

Snap-on

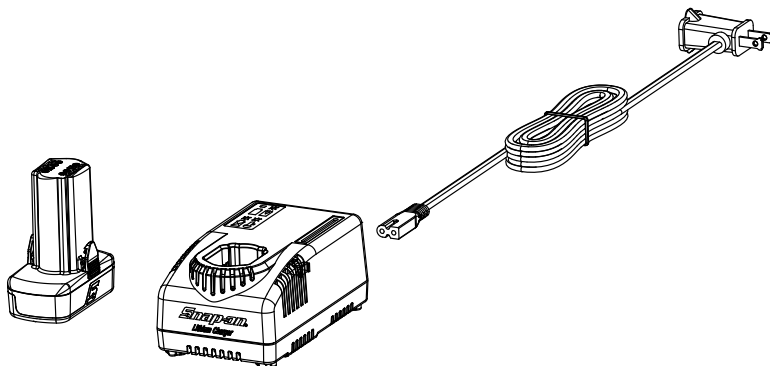
CTC772A Series Battery Charger

C **UL** US **CE**
LISTED



CTB8172BK/CTB8174 Battery Pack

BC



- EN** ORIGINAL INSTRUCTIONS
- NL** VERTALING VAN DE OORSPRONKELIJKE GEBRUIKSAANWIJZING
- FR** TRADUCTION DES INSTRUCTIONS ORIGINALES
- DE** ÜBERSETZUNG DER ORIGINALANLEITUNGEN
- IT** TRADUZIONE DELLE ISTRUZIONI ORIGINALI
- ES** TRADUCCIÓN DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES
- JA** 原文説明書の翻訳



Safety Messages

Snap-on Tools Company provides safety messages to cover reasonable situations that may be encountered when operating, servicing or repairing cordless tools. It is the responsibility of operators and servicing technicians to be knowledgeable about the procedures, tools and materials used, and to satisfy themselves that the procedures, tools and materials will not compromise their safety, that of others in the work place or the tool.

Read these instructions carefully before using battery charge. Read all cautionary marking on battery, charger and all tools or products that use the batteries.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER—TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, CAREFULLY FOLLOW THESE INSTRUCTIONS.

1. This manual contains important safety and operating instructions for the **Snap-on** CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A Charger.
2. Before using battery charger, read all instructions and cautionary markings on battery charger, battery and product using battery.
3. **CAUTION**—To reduce risk of injury, charge only CTB8172BK/CTB8174 type rechargeable batteries. Other types of batteries may burst causing personal injury and damage.
4. Do not expose charger to rain, moisture, or snow.
5. Use of an attachment not recommended or sold by the battery charger manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.
6. To reduce risk of damage to cord, pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
7. Make sure cord is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
8. Do not operate the charger with damaged cord - replace it immediately.
 - Cord replacement for CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A charger must be done with an identical cord.

9. Do not operate charger if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified service person.
10. Do not disassemble charger; take it to a qualified service person when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
11. To reduce risk of electric shock, unplug charger before attempting any maintenance or cleaning. Turning off controls will not reduce this risk.
12. The appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved..
13. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
14. Do not recharge non-rechargeable batteries.
15. Never attempt to connect two chargers together.
16. Have your charger serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the charger is maintained.
17. For the location of the nearest **Snap-on** repair center, please call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
18. To reduce risk of battery explosion, follow these instructions.
19. Never smoke or allow an open spark or flame in the vicinity of the battery or engine.
20. Never charge a frozen battery.
21. Do not operate charger in a closed-in area or restrict ventilation in any way.
22. Do not use an extension cord unless absolutely necessary. If an extension cord must be used, make sure that the:
 - Pins on the plug of the extension cord are the same number, size and shape of those of the plug on the charger,
 - Extension cord is properly wired and in good electrical condition, and
 - Wire size is large enough for AC ampere rating of charger as follows

100-120 Volt Charger Cord Length (feet)	Wire Size (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 Volt Charger Cord Length (meters)	Wire Size (mm)
50	0.75
75	1.0

Recommended Extension Cord Length

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety Instructions for Battery



Risk of explosion or fire.

- Do not store the tool and battery in locations where the temperature may reach or exceed 120°F (49°C).
- CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A chargers will not charge battery when temperature is below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C).
- Do not incinerate the battery, even if severely damaged or completely exhausted. The battery may explode in fire.
- Cover the battery pack terminals with heavy adhesive tape after removing the battery pack.
- Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.
- Do not charge using an engine generator or DC power source.

Explosion or flames can cause injury.



Risk of electric shock.

- Do not disassemble the battery.
- Do not short circuit the battery.
- Charge battery pack only with the charger provided.
- Disconnect battery pack when not in use, before servicing and when changing accessories.
- Do not charge using an engine generator or DC power source.

Electric shock or fire can cause injury.



Risk of burn.

- Battery leakage may occur under conditions of extreme usage or temperature.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Burns can cause injury.

Safety Rules for Battery Disposal



The **RBRCTM** Seal on battery contained in this product indicates that **Snap-on** is voluntarily participating in an industry program to collect and recycle these batteries at the end of their useful life.

Snap-on's involvement in this program is part of its commitment to protecting our environment and conserving our natural resources.

FCC Regulations



This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference, and
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Risk of explosion or fire.

Do not throw away used batteries! Placing spent batteries into the trash or a municipal waste stream is ILLEGAL in most areas. Return your battery to a **Snap-on** authorized repair center for recycling. *Explosion or flames can cause injury.*



Risk of burn.

- Do not attempt to disassemble the battery or remove any component projecting from the battery terminals.
- Prior to recycling, protect exposed terminals with heavy insulating tape to prevent shorting.

Fire can cause injury.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Functional Description

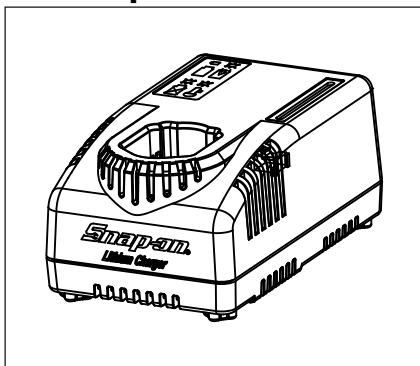


Figure 1: Battery Charger

Specifications



The equipment described in these specifications has been tested in accordance with applicable Underwriters Laboratories standards.



Battery Charger Specifications

Input

CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.....
 100-240VAC, 50/60Hz

Output

All Models..... 3.0A

Weight

All Models..... ~1.15 lb (0.52 kg)

Charging Temperature Range


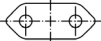


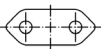

CTB8172BK/ CTB8174
 32°F (0°C) to 113°F (45°C)

Symbology

SYMBOLGY	
	REFER TO INSTRUCTION MANUAL/BOOKLET
	WEAR EYE PROTECTION
	VIBRATION HAZARD
V	VOLTS
— — —	DIRECT CURRENT
n_0 xxx/min	NO LOAD RPM
CE	CE MARK
cUL US	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY
FCC	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TÜV RHEINLAND
	DOUBLE INSULATION

BFP	BACK FEED PROTECTION
	PROPERLY RECYCLE BATTERY
	DO NOT THROW IN GARBAGE
	CALIFORNIA - TITLE 20 COMPLIANT

Employ a plug in shape and ratings according to the alternate voltage and matched with AC outlet to be used. Refer to the following table:

PLUG TYPE	PLUG RATING	INPUT VOLTAGE	POWER PLUG SHAPE
UL	5A, 125VAC	AC 120V, 60Hz	
VDE	2.5A, 250VAC	AC 230V, 50Hz	
SAA	7.5A, 250VAC	AC 220-240V, 50Hz	
BS	3A, 250VAC	AC 220-240V, 50Hz	
KOR	2.5A, 250VAC	AC 220V, 50Hz	
JIS	7A, 125VAC	AC 100V, 60Hz	

Battery Pack Specifications

Type
CTB8172BK/CTB8174..... Lithium-Ion

Voltage
CTB8172BK/CTB8174..... 14.4 VDC

Weight
CTB8172BK/CTB8174..... ~0.51 lb (0.23 kg)

Charge Time
CTB8172BK.....~55 min
CTB8174.....~70 min

Life
CTB8172BK/CTB8174..... 1000 cycles
Note: 1 cycle= 1 charge and 1 discharge

Capacity
CTB8172BK..... 2.0 A•H
CTB8174..... 2.5 A•H

Discharge Temperature Range
CTB8172BK/CTB8174.....
.....-4°F (-20°C) to 140°F (60°C)

Operation AC Cord and Plug requirement

- Cord rating
 - 120V, 10A, Type: SPT-2, 18AWG (for use with 100-120Vac, for use with UL or JIS plug)
 - 240V, 2.5A, Type: H03VVH2-F, 2X0.75mm or equivalent (for use with 220-240Vac, for use with VDE, BS, SAA or Kor plug only)
- Cord length: min.1.8m (6 feet); max. 6.1m (20 feet) including output cord.
- Cord type: must comply with requirement set out by the safety approval / Certification Organization of each country of use.

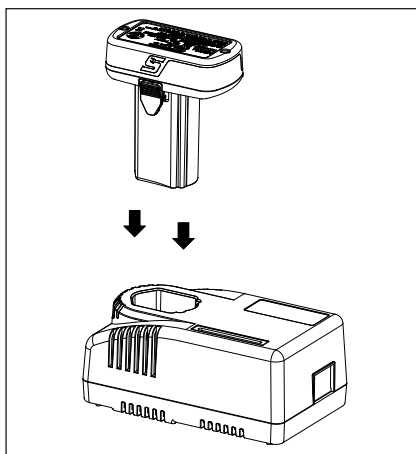


Figure 2: Inserting the Battery Pack into the Charger

Battery Charging

- If charger is supplied with a separate charger cord, plug cord into charger.
- Plug the other end of charger into the AC power source.
- Insert battery pack in charger. Press lightly on battery pack until it stops. The charger is equipped with a 4-LED fuel gauge that indicates 25%, 50%, 75% and 100% state of charge. When the battery makes contact, all 4 green LEDs on the fuel gauge of the

charger will flash twice and then the charger will step through the 4 LEDs and stop at the one flashing green LED that signifies the battery state of charge and that the battery is charging.

- Certain built-in safety protections may lock the charger off. If no charger light illuminates, remove the battery and unplug the charger for 10 minutes. Plug the charger back in and insert a known good battery. If no light comes on the charger is faulty and must be replaced.
- The charger will not charge if the battery pack is too hot or too cold. The charger will show a flashing yellow LED and wait until the battery temperature is between 32°F (0°C) and 113°F (45°C) to begin fast charging.
- Standard fast charging time is 30 minutes. Charger may take longer than 30 minutes. The charge cycle may be longer if the battery has been left in a low state of charge for an extended period of time. When the charge is complete, all 4 green LED's stay illuminated.
- A flashing red LED indicates the battery is faulty and the charger will not charge. Remove the battery from the charger and replace the battery.

Battery Pack

Battery Pack Protection

To maximize performance and battery life, the Lithium-Ion battery is protected by safety circuits in the tool and the charger. They monitor battery voltage, discharge/charge amperage and temperature.

Cold Weather Operation

The Lithium-Ion battery can be used in temperatures down to -4°F(-20°C). When the battery pack is very cold, run the tool at no load to warm the battery and then use the tool normally.

Hot Weather Operation

If the Lithium-Ion battery temperature reaches 113°F (45°C), the protection circuit will turn off the battery. Once the battery has cooled down, the charger will resume normal operation.

Storage

Do not expose your battery pack to water or rain; this could damage the battery pack.

Fully charge the battery before placing it in storage. For optimum life, store the all Lithium-Ion batteries at room temperature away from moisture. Permanent capacity loss can result if batteries are stored for a long period at high temperature.

Maintenance

Service

Service of a charger requires extreme care and knowledge. Service should be performed only by a qualified service technician.

- Always check charger for damaged parts before use.
- Replace or repair damaged parts before use. Check broken parts, mounting, and any other conditions that may alter operation.
- Have damaged parts properly repaired or replace by an Authorized Service Center.
- Maintain chargers. Keep chargers dry, clean, and free of oil and grease for better and safer performance.
- For location of the nearest **Snap-on** repair center, call **Snap-on** customer service at 1-877-762-7664.
- When charging or discharging a lithium-ion battery over a short period of time, the internal temperature of the battery pack increases substantially. This is normal.
- Under ideal working conditions the useful life of a lithium-ion battery pack is around 1000 charge/discharge cycles. Improper care and maintenance shortens battery life and the amount of time the battery holds a charge.
- Use only with **Snap-on** charging equipment that specifies a CTB series battery pack.
- Avoid short circuiting the battery pack. Permanent damage to the pack can occur from high current discharge.



- Unplug charger from outlet before starting the disassembly procedure.**
- Remove the battery pack from the tool before starting the disassembly procedure. Short-circuiting the battery pack can cause fire or personal injury.**
- Use safety equipment. Always wear eye protection.**



Veiligheidsinstructies

Snap-on Tools Company biedt veiligheidsinstructies voor situaties die redelijkerwijs kunnen ontstaan tijdens gebruik, onderhoud of reparatie van draadloos gereedschap. Het is de verantwoordelijkheid van gebruikers en onderhoudsmonteurs om de procedures en het gebruikte gereedschap en de gebruikte materialen goed te kennen en om zelf te controleren of de procedures, het gereedschap en de materialen geen negatieve gevolgen zullen hebben voor hun eigen veiligheid, die van anderen in de werkomgeving en van het gereedschap.

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u de acculader gebruikt. Lees alle voorzorgsmaatregelen op de accu, lader en alle gereedschappen of producten waarvoor de accu's worden gebruikt.

BELANGRIJKE VEILIGHEIDS- INSTRUCTIES

GEVAAR—OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN, MOETEN DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG WORDEN OPGEVOLGD.

- Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke veiligheids- en gebruiksinstructies voor de **Snap-on** CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A Charger.
- Lees alle instructies en waarschuwingen op de acculader, de accu en het product waarvoor de accu wordt gebruikt voordat u de lader gebruikt.
- VOORZICHTIG**—Om het gevaar van letsel te verminderen, mogen alleen oplaadbare accu's van het type CTB8172BK/CTB8174 worden gebruikt. Andere soorten accu's kunnen barsten en dan lichamelijk letsel en materiële schade veroorzaken.
- Stel de lader niet bloot aan regen, vocht of sneeuw.
- Gebruik van een hulpstuk dat door de fabrikant van de acculader niet wordt aanbevolen of verkocht, kan brand, een elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
- Om het risico op beschadiging van het snoer te verminderen, moet u de lader aan de stekker in plaats van aan het snoer uit het stopcontact trekken.
- Leg het snoer zo dat er niet op getrapt of over gestruikeld kan worden, en dat het beschermd is tegen schade en belasting.
- Gebruik de lader niet als het snoer beschadigd is - vervang hem in dat geval onmiddellijk.
 - Het snoer voor de CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A lader moet worden vervangen door een identiek snoer.
- Gebruik de lader niet als deze een flinke klap heeft gekregen, als hij is gevallen of anderszins is beschadigd; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur.
- Demonteer de lader niet; breng hem naar een gekwalificeerde onderhoudsmonteur als onderhoud of reparatie noodzakelijk is. Verkeerde hermontage kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Om het risico op een elektrische schok te verminderen, moet u de lader uit het stopcontact trekken voordat u deze probeert te onderhouden of te reinigen. Dit risico wordt niet verminderd door het uitschakelen van de bedieningselementen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar, en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of onvoldoende kennis of ervaring zolang zij onder toezicht staan van of geïnstrueerd zijn in het veilig gebruik van het apparaat, en begripen welke risico's bij gebruik ervan gelden. Op kinderen moet toezicht worden gehouden om te voorkomen dat ze met het apparaat spelen.
- Kinderen mogen alleen onder toezicht het apparaat schoonmaken en er gebruikersonderhoud aan verrichten.
- Laad geen niet-oplaadbare accu's c.q. batterijen.
- Probeer nooit twee laders op elkaar aan te sluiten.
- Laat uw elektrische gereedschap repareren door een gekwalificeerde reparatiemonteur en gebruik alleen identieke reserveonderdelen. Daardoor blijft de veiligheid van het elektrische gereedschap behouden.
- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 (binnen de VS) voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Om het risico op ontploffing van de accu te verminderen, moeten deze instructies en die op de accu worden opgevolgd.
- Rook nooit en sta geen open vonk of vuur toe in de buurt van de accu of motor.
- Laad nooit een bevroren accu.
- Gebruik de lader niet in een omsloten ruimte en beperk de ventilatie op geen enkele manier.

22. Alleen een verlengsnoer gebruiken als dit absoluut noodzakelijk is. Als een verlengsnoer moet worden gebruikt, ervoor zorgen dat:

- de pennen van de stekker van het verlengsnoer van hetzelfde aantal, dezelfde maat en vorm zijn als die van de stekker van de oplader,
- het verlengsnoer uit de juiste draden bestaat en in goede elektrische staat is en
- dat de metaaldraaddikte geschikt is voor de nominale wisselstroomampère van de oplader, als volgt

100-120 Volt oplader Snoerlengte (feet)	Draaddikte (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240 Volt oplader Snoerlengte (meters)	Draaddikte (mm)
50	0,75
75	1,0

Aanbevolen lengte van het verlengsnoer

BEWAAR DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING

Veiligheidsinstructies voor accu's

WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

- Bewaar het gereedschap en de accu niet op plaatsen waar de temperatuur 49 °C (120 °F) kan worden of overschrijden.
- CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A laders laden de accu niet op wanneer de temperatuur lager is dan 0 °C (32 °F) of hoger dan 45 °C (113 °F).
- Verbrand de accu niet, zelfs als deze ernstig beschadigd of helemaal ontladen is. De accu kan in het vuur exploderen.
- Plak stevig plakband op de accupolen nadat u de accu hebt verwijderd.
- Probeer niet om de accu te vernietigen of te demonteren of onderdelen ervan te verwijderen.
- Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.

Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.



Risico op een elektrische schok.

- **Demonteer de accu niet.**
- **Sluit de accu niet kort.**
- **Laad de accu alleen op met de meegeleverde lader.**
- **Koppel de accu los als u deze niet gebruikt, vóór onderhoud en/of reparatie en bij het verwisselen van accessoires.**
- **Laad de accu niet met een motorgenerator of gelijkstroomvoeding.**

Een elektrische schok of brand kan letsel veroorzaken.



Risico op brandwonden.

- De accu kan lekken bij extreem gebruik of extreme temperaturen.
- Bij misbruik kan er vloeistof uit de accu spuiten; vermijd contact hiermee. Indien er per ongeluk toch contact plaatsvindt, moet onmiddellijk met water worden gespeld. Als de vloeistof in de ogen komt, moet ook een arts worden geraadpleegd. *Vloeistof die uit de accu spuit, kan irritatie of brandwonden veroorzaken.*

Brandwonden kunnen letsel veroorzaken.

Veiligheidsvoorschriften voor de afvoer van accu's



De **RBRC™** sticker op de accu in dit product geeft aan dat **Snap-on** vrijwillig deelneemt aan een branchebreed programma voor het verzamelen en recyclen van deze accu's aan het einde van hun levensduur.

De deelname van **Snap-on** aan dit programma is onderdeel van haar streven naar bescherming van ons milieu en behoud van onze natuurlijke rijkdommen.

FCC-regels



Dit apparaat voldoet aan deel 15, subsectie B van de FCC-regels. Bedrijf vindt plaats op de twee volgende voorwaarden:

1. Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en
2. Dit apparaat moet alle ontvangen interferentie aanvaarden, inclusief interferentie die een ongewenste werking zou kunnen veroorzaken.

WAARSCHUWING



Explosie- of brandgevaar.

Gooi gebruikte accu's niet weg! Op de meeste plaatsen is het weggooiën van gebruikte accu's of het meegeven aan het gemeentelijk afvalbedrijf **VERBODEN**. Stuur uw accu terug naar een door **Snap-on** erkend reparatiecentrum voor recycling. *Explosie of vlammen kunnen letsel veroorzaken.*

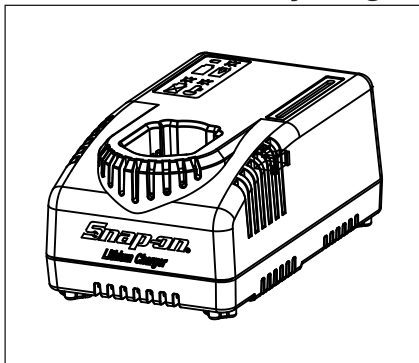


Risico op brandwonden.

- **Probeer niet om de accu te demonteren of een onderdeel te verwijderen dat uit de accupolen steekt.**
 - **Plak vóór de recycling stevig isolatietape op de blootliggende polen om kortsluiting te voorkomen.**
- Brand kan letsel veroorzaken.*

BEWAAR DEZE GEBRUIKS- AANWIJZING

Functiebeschrijving



Afb. 1: Batterijoplader

Specificaties



De in deze specificaties beschreven apparatuur is getest volgens de toepasselijke normen van Underwriters Laboratories.



Specificaties acculader

Ingang

CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.....
.....100-240V, 50/60Hz

Uitgang

Alle modellen 3,0A

Gewicht

Alle modellen ~0,52 kg (1,15 lb)

Temperatuurbereik laden

CTB8172BK/CTB8174.....
..... 0 °C (32 °F) tot 45 °C (113 °F)

Symbolen

SYMBOLEN	
	RAADPLEEG INSTRUCTIE-HANDLEIDING/HANDBOEK
	DRAAG OOGBESCHERMING
	TRILLINGSGEVAAR
	VOLT
	GELIJKSTROOM
n_0 xxx/min	ONBELAST TOERENTAL
	CE-MARKERING
	CANADESE - AMERIKAANSE UNDERWRITERS LABORATORY
	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TUV RHEINLAND
	DUBBEL GEÏSOLEERD
BFP	BESCHERMING TEGEN TERUGVOEDING
	RECYCLE ACCU OP DE JUISTE MANIER
	NIET MET DE AFVAL MEEGEVEN
	VOLDOET AAN EISEN VAN TITLE 20 (CALIFORNIE)

Bediening

Eisen voor wisselstroomsnoer en stekker

- Nominale waarden snoer
 - 120 V, 10 A, type: SPT-2, 18 AWG (voor gebruik met 100-120 VAC, voor gebruik met UL- of JISstekker)
 - 240 V, 2,5 A, type: H03VVH2-F, 2 x 0,75 mm of gelijkwaardig (voor gebruik met 220-240 VAC, uitsluitend voor gebruik met VDE-, BS-, SAA- of KOR-stekker)
- Snoerlengte: min. 1,8 m (6 feet); max. 6,1 m (20 feet) inclusief uitgangskabel.
- Soort snoer: moet voldoen aan de eis van de veiligheidsgoedkeurings-/certificeringsorganisatie van elk land waarin het snoer wordt gebruikt.

Gebruik een stekker met dezelfde vorm en nominale waarden als het wisselstroomcontact dat zal worden gebruikt. Zie de onderstaande tabel:

Specificaties accu

Soort

CTB8172BK/CTB8174..... Lithiumion

Spanning

CTB8172BK/CTB8174..... 14,4 VDC

Gewicht

CTB8172BK/CTB8174..... ~0,23 kg (0,51 lb)

Laadtijd

CTB8172BK.....~55 min

CTB8174.....~70 min

Levensduur

CTB8172BK/CTB8174.....1000 cycli

NB: 1 cyclus = 1 x laden en 1 x ontladen

Capaciteit


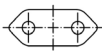


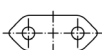

CTB8172BK.....2,0 A•H

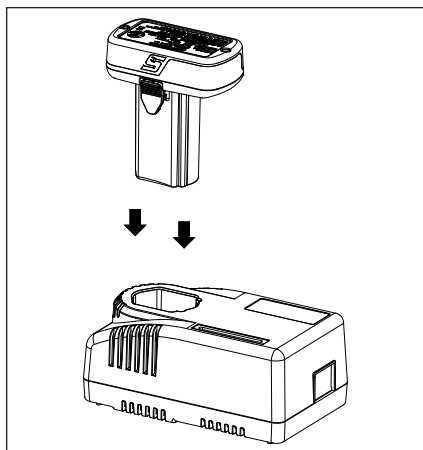
CTB8174.....2,5 A•H

Temperatuurbereik ontladen

CTB8172BK/CTB8174.....

.....-20 °C (-4 °F) tot 60 °C (140 °F)

SOORT STEKKER	NOMINALE WAARDEN STEKKER	INGANGS-SPANNING	VORM STEKKER
UL	5A, 125VAC	AC 120V, 60Hz	
VDE	2,5A, 250VAC	AC 230V, 50Hz	
SAA	7,5A, 250VAC	AC 220-240V, 50Hz	
BS	3A, 250VAC	AC 220-240V, 50Hz	
KOR	2,5A, 250VAC	AC 220V, 50Hz	
JIS	7A, 125VAC	AC 100V, 60Hz	



Afb. 2: Plaatsen van de accu in de lader

Accu laden

1. Als bij de lader een apart ladersnoer is meegeleverd, steekt u het ene uiteinde van het snoer in de lader.
2. Steek het andere uiteinde van de lader in een stopcontact (wisselstroom).
3. Plaats de accu in de lader. Druk lichtjes op de accu totdat deze stopt. De lader heeft een lampje voor de 14,2 V-accu en een lampje voor de 18 V-accu. Als de accu contact maakt, begint het bijbehorende lampje groen te knipperen totdat de accu helemaal geladen is. Daarna brandt het bijbehorende lampje constant om aan te geven dat de accu helemaal geladen is.
4. Bepaalde ingebouwde beveiligingen kunnen de lader uitschakelen. Als er geen laderlampje gaat branden, verwijdert u de accu, trekt u de stekker van de lader eruit en wacht u 10 minuten. Steek de stekker van de lader er dan weer in en plaats een accu waarvan u weet dat die goed werkt. Als er geen lampje gaat branden, is de lader defect en moet hij worden vervangen.
5. De lader zal niet laden als de accu te heet of te koud is. Op de lader zal een gele LED gaan knipperen en de lader zal wachten totdat de accutemperatuur tussen 0 °C (32 °F) en 45 °C (113 °F) ligt, waarna het snel laden begint.
6. De standaardtijd voor snel laden is 30 minuten. Het laden kan langer dan 30 minuten duren. De laadcyclus kan langer duren als de accu lange tijd ontladen is geweest. Als de accu is geladen, gaan alle 4 groene LED's branden.
7. Een knipperende rode LED geeft aan dat de accu defect is en dat de lader de accu niet zal laden. Haal de accu uit de lader en vervang de accu.

Accu

Accubeveiliging

Om de prestatie en levensduur van de accu te maximaliseren, wordt de lithiumionaccu beschermd door veiligheidscircuits in het gereedschap en in de lader. Deze bewaken de accuspanning, ontlaad-/laadstroom en temperatuur.

Gebruik bij koud weer

De lithiumionaccu kan worden gebruikt bij lage temperaturen van maar liefst -20 °C (-4 °F). Als de accu zeer koud is, laat het gereedschap dan onbelast lopen om de accu op te warmen en gebruik het gereedschap dan zoals gebruikelijk.

Gebruik bij warm weer

Als de lithiumionaccu een temperatuur van 45 °C (113 °F) bereikt, schakelt het beveiligingscircuit de accu uit. Nadat de accu is afgekoeld, kan het gereedschap weer normaal worden gebruikt.

Opslag

Stel de accu niet bloot aan water of regen; daardoor zou de accu beschadigd kunnen worden.

Laad de accu helemaal voordat u deze opslaat. Voor een optimale levensduur moeten alle lithiumionaccu's op kamertemperatuur en uit de buurt van vocht worden opgeslagen. De capaciteit kan permanent verloren gaan als accu's lange tijd bij hoge temperaturen worden opgeslagen.

Onderhoud

Reparatie

De reparatie van een lader vereist grote behoedzaamheid en kennis. Reparaties mogen uitsluitend door een gekwalificeerde onderhoudsmonteur worden uitgevoerd.

- Controleer de lader altijd op beschadigde delen voordat u hem gebruikt.
- Vervang of repareer beschadigde onderdelen vóór gebruik. Controleer de lader op gebroken onderdelen, loszittende bevestigingsmiddelen en andere omstandigheden die de werking kunnen wijzigen.
- Laat beschadigde onderdelen op de juiste manier repareren of vervangen door een erkend onderhoudscentrum.
- Onderhoud laders. Bewaar laders op een droge, schone, olie- en vetvrije plaats voor een betere en veilige prestatie.

- Bel de klantenservice van **Snap-on** op nummer 1-877-762-7664 voor uw dichtstbijzijnde **Snap-on** reparatiecentrum.
- Als een lithiumionaccu snel wordt geladen of ontladen, zal de inwendige temperatuur van de accu aanzienlijk stijgen. Dit is normaal.
- Onder ideale werkomstandigheden is de levensduur van een lithiumionaccu ca. 1000 laad-/ontlaadcycli. Verkeerde verzorging en onderhoud verkorten de levensduur van de accu en de tijd dat de accu geladen blijft.
- Gebruik alleen **Snap-on** laders die geschikt zijn voor een accu uit de CTB-serie.
- Voorkom kortsluiting van de accu. De accu kan blijvend beschadigd raken door de ontlading van hoge stroom.

WAARSCHUWING

- **Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u deze demonteert.**
- **Haal de accu uit het gereedschap voordat u met de demontage begint. Kortsluiting van de accu kan brand of lichamelijk letsel veroorzaken.**
- **Gebruik veiligheidsvoorzieningen. Draag altijd oogbescherming.**



Consignes de sécurité

Snap-on Tools Company fournit des messages de sécurité pour couvrir les situations raisonnables pouvant se rencontrer lors de l'utilisation, de l'entretien ou de la réparation des outils sans fil. Il est de la responsabilité des utilisateurs et des techniciens de service d'être informés des procédures, outils et matériaux utilisés et de s'assurer que ces procédures, outils et matériaux ne présentent aucun danger pour eux, pour d'autres personnes présentes sur leur lieu de travail, ou pour l'outil.

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser le chargeur de batterie. Lisez toutes les mises en garde figurant sur la batterie, le chargeur et tous les outils ou produits fonctionnant avec les batteries.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

DANGER—POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU D'ÉLECTROCUTION, SUIVEZ ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS.

1. Ce manuel contient des consignes de sécurité importantes et les instructions d'utilisation des chargeurs **Snap-on** CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.
2. Avant d'utiliser le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde figurant sur le chargeur, sur la batterie et sur le produit utilisant la batterie.
3. **ATTENTION**—Pour réduire le risque de blessures, chargez uniquement des batteries rechargeables du type CTB8172BK/CTB8174. La charge de batteries d'un autre type risque de provoquer leur éclatement, entraînant blessures individuelles et dégâts matériels.
4. N'exposez pas le chargeur à la pluie, l'humidité ou à la neige.
5. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou vendu par le fabricant du chargeur de batterie risque de provoquer un incendie, une électrocution ou des blessures aux personnes.
6. Pour éviter d'endommager le cordon, tirez au niveau de la prise au lieu de tirer sur le cordon pour débrancher le chargeur.

7. Assurez-vous que le cordon est placé de façon à ce que personne ne marche ou ne trébuché dessus ou qu'il ne risque pas d'être endommagé ou tendu d'une autre manière.
8. N'utilisez pas le chargeur avec un cordon endommagé - remplacez-le immédiatement.
 - Le remplacement du cordon des chargeurs de batterie CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A doit être effectué dans un centre de réparation **Snap-on** agréé, car il exige l'utilisation d'outils spéciaux.
9. N'utilisez pas le chargeur s'il a été cogné, est tombé par terre ou a été endommagé d'une autre manière.
10. Ne démontez pas le chargeur ; faites-le vérifier par un réparateur qualifié en cas de maintenance ou de réparation nécessaire. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie.
11. Pour réduire le risque d'électrocution, débranchez le chargeur avant de tenter toute maintenance ou nettoyage. La mise hors tension de l'appareil ne permettra pas de réduire ce risque.
12. L'appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que par des personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales amoindries ou bien un manque d'expérience ou de connaissances, si ces personnes bénéficient d'une surveillance ou si elles ont reçu des instructions relatives à l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les risques impliqués.
13. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
14. Ne rechargez pas les batteries non rechargeables.
15. N'essayez jamais de connecter deux chargeurs entre eux.
16. Faites réparer votre chargeur par un réparateur qualifié, utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cette précaution permet de garantir la sécurité du chargeur en toute circonstance.
17. Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7661.
18. Pour réduire le risque d'explosion de la batterie, respectez les instructions suivantes.
19. Ne jamais fumer près de la batterie ou du moteur et éviter toute étincelle ou flamme nue à proximité de ces derniers.
20. Ne jamais charger une batterie gelée.
21. Ne pas faire fonctionner le chargeur dans un espace clos et/ou ne pas gêner la ventilation

22. Sauf en cas de nécessité absolue, n'utilisez pas de rallonge. S'il est nécessaire d'utiliser une rallonge, veillez à ce que :

- les broches de la fiche de la rallonge soient du même nombre, du même calibre et de la même forme que celles de la fiche du chargeur ;
- la rallonge soit bien câblée et en bon état électrique ;
- le calibre du câble soit suffisant pour l'intensité nominale c.a. du chargeur, conformément aux indications ci-dessous

Chargeur de 100-120 volts Longueur du cordon (pieds)	Calibre du câble (AWG)
25	18
50	18
100	18
Chargeur de 220-240 volts Longueur du cordon (mètres)	Calibre du câble (mm)
50	0,75
75	1,0

Longueur de rallonge recommandée

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Consignes de sécurité pour la batterie

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

- N'entrez pas l'outil ou la batterie dans des endroits où la température pourrait atteindre ou dépasser 49°C.
- Les chargeurs CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A ne rechargeront pas la batterie lorsque la température est inférieure à 0°C ou supérieure à 45°C.
- Ne jetez pas la batterie au feu, même si elle est très abîmée ou complètement morte. Elle risquerait d'exploser.
- Couvrez les bornes du bloc-batterie avec du ruban adhésif épais après le retrait du bloc-batterie.
- N'essayez pas de détruire ou démonter le bloc-batterie, ni de retirer l'une de ses pièces.
- Ne chargez pas le bloc-batterie avec un générateur de moteur ou depuis une source d'alimentation c.c.

Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.



Risque d'électrocution.

- **Ne démontez pas la batterie.**
- **Ne la mettez pas en court-circuit.**
- **Chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni.**
- **Débranchez le bloc-batterie quand il n'est pas utilisé, avant de faire une réparation ou la maintenance, et avant de changer les accessoires.**
- **Ne chargez pas la batterie avec un générateur de moteur ou sur une alimentation c.c.**

Une électrocution ou un incendie peut causer des blessures.



Risque de brûlures.

- **Dans des conditions extrêmes d'utilisation ou de température, les batteries risquent de fuir.**
- **Dans le cas d'une utilisation abusive, du liquide pourra être éjecté de la batterie. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. En cas de projection de liquides dans les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie risque de causer une irritation ou des brûlures.**

Des brûlures peuvent provoquer des lésions.

Mise au rebut de la batterie - Consignes de sécurité



L'étiquette **RBRC™** apposée sur la batterie au lithium-ion contenue dans ce produit indique que **Snap-on** participe volontairement au programme industriel de collecte et de recyclage de ces batteries à la fin de leur cycle de vie utile.

La participation de **Snap-on** à ce programme entre dans le cadre de notre engagement vis-à-vis de la protection de l'environnement et de la conservation des ressources naturelles.

Règlementation FCC



Cet appareil est conforme à la section 15, sous-section B des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

1. Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles, et
2. Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

AVERTISSEMENT



Risque d'explosion ou d'incendie.

Ne jetez pas les batteries usagées ! La mise au rebut de batteries usagées dans une poubelle ou un égout municipal est ILLÉGALE pratiquement partout. Renvoyez la batterie à un centre de réparation **Snap-on** agréé pour être recyclée. *Une explosion ou un incendie peut provoquer des blessures.*



Risque de brûlures.

- **N'essayez pas de démonter la batterie ni de retirer l'un des composants de ses bornes.**
- **Avant le recyclage, protégez les bornes exposées de ruban adhésif isolant épais pour éviter un court-circuit.**

Un incendie peut causer des blessures.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Description fonctionnelle

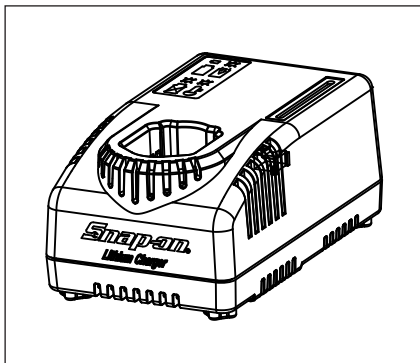


Figure 1 : Chargeur de batterie

Spécifications



Le matériel décrit dans ces spécifications a été testé selon les normes Underwriters Laboratories applicables.



Caractéristiques techniques du chargeur de batterie

Entrée

CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.....
.....100-240V, 50/60Hz

Sortie

Tous les modèles 3,0A

Poids



Tous les modèles ~0,52 kg

Plage de températures de chargement

CTB8172BK/CTB8174..... de 0°C à 45°C

Symbologie

SYMBOLIQUE	
	REPORTEZ-VOUS AU MANUEL/ LIVRET D'UTILISATION
	PORTEZ DES LUNETTES DE SÉCURITÉ
	RISQUE DE VIBRATION
	VOLTS
	COURANT CONTINU
n_0 xxx/min	TR/MIN COURANT À VIDE
	MARQUE CE
	CANADIAN - UNITED STATES UNDERWRITERS LABORATORY

	FCC COMMISSION FÉDÉRALE DES COMMUNICATIONS
	SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE AU JAPON TÜV RHEINLAND
	DOUBLE ISOLATION
BFP	PROTECTION ANTI RETOUR
	RECYCLEZ LA BATTERIE SELON LA RÉGLEMENTATION EN VIGUEUR
	NE LA JETEZ PAS AUX ORDU
	CALIFORNIE – CONFORME À LA DIRECTIVE 20

Caractéristiques techniques du bloc-batterie

Type

CTB8172BK/CTB8174..... Lithium-Ion

Tension

CTB8172BK/CTB8174..... 14,4 V c.c.

Poids

CTB8172BK/CTB8174..... ~0,23 kg

Temps de charge

CTB8172BK.....~55 min

CTB8174.....~70 min

Durée de vie

CTB8172BK/CTB8174..... 1 000 cycles

Remarque : 1 cycle= 1 charge et 1 décharge

Capacité

CTB8172BK.....2,0 A•H

CTB8174.....2,5 A•H

Plage de températures de décharge


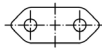


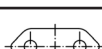

CTB8172BK/CTB8174.....de -20°C à 60°C

Fonctionnement

Caractéristiques exigées du cordon c.a. et de la fiche

- Intensité nominale du cordon
 - 120V, 10A, Type : SPT-2, 18AWG (à utiliser avec 100-120 V c.a., à utiliser avec une fiche UL ou JIS)
 - 240 V, 2,5 A, Type : H03VVH2-F, 2 X 0,75 mm ou équivalent (à utiliser avec 220-240 V c.a., à utiliser avec un fiche VDE, BS, SAA ou Kor uniquement)
- Longueur du cordon : minimum 1,8 m ; maximum 6,1 m, cordon de sortie inclus.
- Type de cordon : le cordon doit être conforme aux exigences imposées par l'organisme d'homologation de sécurité / de certification du pays dans lequel il est utilisé.

Employez une fi che dont la forme et l'intensité nominale correspondant à la tension alternative et à la prise c.a. utilisée. Reportez-vous au tableau suivant :

TYPE DE FICHE	INTENSITÉ NOMINALE DE LA FICHE	TENSION D'ALIMENTATION	FORME DE LA FICHE D'ALIMENTATION
UL	5A, 125 V c.a.	c.a. 120V, 60Hz	
VDE	2.5A, 250 V c.a.	c.a. 230V, 50Hz	
SAA	7.5A, 250 V c.a.	c.a. 220-240V, 50Hz	
BS	3A, 250 V c.a.	c.a. 220-240V, 50Hz	
KOR	2.5A, 250 V c.a.	c.a. 220V, 50Hz	
JIS	7A, 125 V c.a.	c.a. 100V, 60Hz	

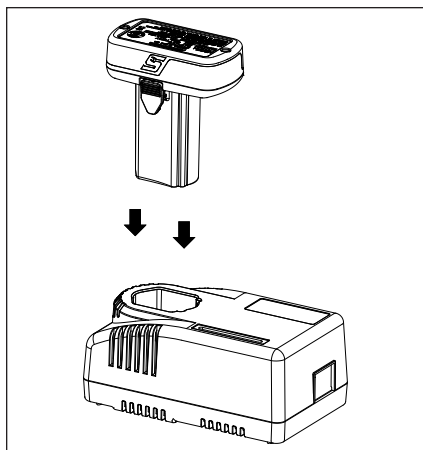


Figure 2 : Insertion de la batterie dans le chargeur

Recharge de la batterie

1. Si le chargeur est livré avec un cordon de chargeur séparé, branchez ce cordon au chargeur.
2. Branchez l'autre extrémité du cordon du chargeur à une source d'alimentation c.a.
3. Insérer la batterie dans le chargeur. Appuyer légèrement sur la batterie jusqu'à ce qu'elle s'arrête. Le chargeur est équipé d'une LED pour les batteries de 14,2 V et d'une LED pour les batteries de 18 V. Lorsque la batterie entre en contact, la LED correspondante commence à clignoter en vert jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. La LED correspondante reste alors allumée continuellement indiquant que la batterie est complètement chargée.
4. Certaines protections de sécurité intégrées sont susceptibles de verrouiller le chargeur. Si aucun voyant ne s'allume, retirez la batterie du chargeur, puis débranchez le chargeur pendant 10 minutes. Rebranchez ensuite le chargeur, et insérez-y une batterie dont vous êtes sûr du bon fonctionnement. Si aucun voyant ne s'allume, le chargeur est défaillant et doit être remplacé.
5. Le chargeur ne chargera pas si le bloc-batterie est trop chaud ou trop froid. Un voyant DEL jaune clignotera sur le chargeur jusqu'à ce que la température de la batterie se situe à nouveau entre 0°C et 45°C. Le chargement rapide pourra alors commencer.
6. La durée de chargement rapide standard est de 30 minutes. Il est possible que le rechargement prenne plus de 30 minutes. Le cycle de charge peut être plus long si la batterie est restée durant une longue période à un faible niveau de charge. Une fois la charge terminée, les quatre voyants DEL resteront allumés.
7. Si un voyant DEL rouge clignote sur le chargeur, cela signifie que la batterie est défaillante et ne pourra pas être rechargée. Retirez la batterie du chargeur et remplacez la batterie.

Bloc-batterie

Protection du bloc-batterie

Afin de maximiser les performances et la durée de vie de la batterie, les batteries au lithium-ion sont protégées par des circuits de sécurité situés dans l'outil et dans le chargeur. Ils surveillent la tension, l'intensité de décharge/charge et la température de la batterie.

Fonctionnement par temps froid

La batterie au lithium-ion peut être utilisée à une température minimale de -20°C. Si le bloc-batterie est très froid, faites tourner l'outil sans charge pour réchauffer la batterie avant d'utiliser l'outil normalement.

Fonctionnement par temps chaud

Si la température de la batterie au lithium-ion atteint 45°C, son circuit de protection l'éteindra. Une fois que la batterie aura refroidi, le chargeur reprendra son fonctionnement normal.

Stockage

N'exposez pas le bloc-batterie à l'eau ni à la pluie sous peine de l'endommager.

Chargez la batterie à fond avant de la remiser. Pour une durée de vie optimale, stockez les batteries lithium-ion à température ambiante, dans un environnement sans humidité. Une perte de capacité définitive peut survenir si les batteries sont stockées pendant une longue période à haute température.

Maintenance

Maintenance et réparation

La réparation d'un chargeur demande un soin extrême et des connaissances approfondies. Les réparations doivent être uniquement effectuées par un technicien qualifié.

- Vérifiez toujours l'état du chargeur avant usage.
- Remplacez ou réparez les pièces endommagées avant usage. Inspectez le chargeur à la recherche de toute pièce ou fixation endommagée, ou tout autre problème pouvant compromettre son fonctionnement.
- Faites correctement réparer ou remplacer les pièces endommagées par un centre de réparation agréé.
- Prenez soin de vos chargeurs. Maintenez vos chargeurs secs, propres et dépourvus d'huile et de graisse pour une performance supérieure et plus de sécurité.
- Pour le centre de réparation **Snap-on** le plus proche, appelez le service clientèle **Snap-on** au 1-877-762-7664.
- Lorsque vous rechargez ou déchargez une batterie lithium-ion pendant une courte période, la température interne de la batterie augmente sensiblement. Ceci est normal.

- Dans des conditions idéales d'utilisation, la durée de vie utile de cette batterie est de 1 000 cycles de charge/décharge environ. Un entretien et une maintenance impropres raccourciront la durée de vie de la batterie et sa durée de maintien de charge.
- Utilisez uniquement avec un équipement de recharge **Snap-on** qui spécifie une batterie série CTB.
- Évitez de court-circuiter la batterie. Risque de dommages irréversibles sous l'effet de la forte décharge de courant.

AVERTISSEMENT

- **Débranchez le chargeur de la prise secteur avant de commencer la procédure de démontage.**
- **Retirez la batterie de l'outil avant de commencer la procédure de démontage. Le court-circuit de la batterie risque de déclencher un incendie ou de causer des blessures.**
- **Utilisez l'équipement de sécurité. Portez toujours des lunettes de sécurité.**



Sicherheitshinweise

Dieses Dokument enthält Sicherheitshinweise der **Snap-on** Tools Company, die für sicherheitsrelevante Situationen bei Betrieb, Wartung oder Reparatur von schnurlosen Werkzeugen gelten. Der Benutzer und der Wartungstechniker tragen die Verantwortung dafür, sich mit den verwendeten Verfahren, Werkzeugen und Materialien vertraut zu machen und sich davon zu überzeugen, dass diese ihre eigene Sicherheit, die Sicherheit anderer Personen am Arbeitsplatz und das Werkzeug nicht gefährden.

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Akkuladegerät benutzen. Lesen Sie alle Warnhinweise am Akku, Ladegerät und an allen Werkzeugen oder Produkten, die Akkus verwenden.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

GEFAHR—UM DAS BRAND- ODER STROMSCHLAGRISIKO ZU REDUZIEREN, LESEN SIE SORGFÄLTIG DIESE ANWEISUNGEN.

1. Dieses Handbuch enthält wichtige Sicherheits- und Bedienungshinweise für das **Snap-on** CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A Ladegerät.
2. Lesen Sie vor der Verwendung des Akkuladegeräts alle Anweisungen und Vorsichtshinweise auf dem Akkuladegerät, dem Akku und dem Produkt.
3. **VORSICHT**—Um das Verletzungsrisiko zu verringern, laden Sie nur wiederaufladbare Akkus vom Typ CTB8172BK/CTB8174. Andere Arten von Akkus können platzen und Verletzungen und Schäden hervorrufen.
4. Das Ladegerät darf weder Regen, Feuchtigkeit noch Schnee ausgesetzt werden.
5. Die Verwendung eines Adapters, der nicht vom Hersteller des Ladegeräts empfohlen oder verkauft wird, kann zu Brand-, Stromschlag- oder Verletzungsrisiko führen.
6. Um das Risiko von Schäden am Kabel zu reduzieren, ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, um das Ladegerät vom Netz zu trennen.
7. Stellen Sie sicher, dass auf das Kabel nicht getreten oder darüber gestolpert werden kann oder dass es anderweitig beschädigt oder belastet werden kann.

8. Benutzen Sie das Ladegerät nicht mit einem beschädigten Kabel – ersetzen Sie es sofort.
 - Das Kabel für das CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A Ladegerät darf nur durch ein identisches Kabel ersetzt werden.
9. Benutzen Sie das Ladegerät nicht, wenn es einen harten Schlag erhalten hat, fallen gelassen wurde oder sonst wie beschädigt ist; bringen Sie es zu einem qualifizierten Servicetechniker.
10. Das Ladegerät nicht zerlegen. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Servicetechniker, wenn eine Wartung oder Reparatur erforderlich ist. Falscher Zusammenbau kann zu Stromschlag- oder Brandrisiko führen.
11. Zur Verringerung des Stromschlagrisikos trennen Sie das Ladegerät vom Netz, bevor Sie Wartungs- oder Reinigungsarbeiten vornehmen. Durch Ausschalten der Bedienelemente wird dieses Risiko nicht verringert.
12. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, wenn sie eine angemessene Aufsicht oder ausführende Anleitung zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
13. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung erfolgen.
14. Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.
15. Versuchen Sie niemals, zwei Ladegeräte miteinander zu verbinden.
16. Lassen Sie das Ladegerät von einem qualifizierten Techniker und ausschließlich mit identischen Ersatzteilen warten und reparieren. Hierdurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Ladegeräts aufrechterhalten bleibt.
17. Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** repair Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
18. Um das Explosionsrisiko des Akkus zu reduzieren sind die folgenden Anweisungen zu beachten.
19. Keinesfalls rauchen oder offene Funken oder Flammen in der Nähe des Akkus oder des Motors zulassen.
20. Niemals einen gefrorenen Akku aufladen.
21. Verwenden Sie das Ladegerät nicht in einem geschlossenen Bereich oder bei auf irgendeine Weise eingeschränkter Lüftung.

22. Verwenden Sie ein Verlängerungskabel nur, wenn es unbedingt notwendig ist. Wenn ein Verlängerungskabel verwendet werden muss, stellen Sie sicher, dass:

- das Verlängerungskabel die gleiche Anzahl, Größe und Form der Kontaktstifte wie der Stecker am Ladegerät aufweist,
- das Verlängerungskabel korrekt verdrahtet ist und sich in einem einwandfreien elektrischen Zustand befindet.
- der Kabelquerschnitt groß genug für die Amperezahl des Ladegerätes ist, wie folgt

100-120-Volt-Ladegerät Kabellänge (Fuß)	Leiterstärke (AWG)
25	18
50	18
100	18
220-240-Volt-Ladegerät Kabellänge (m)	Leiterstärke (mm)
50	0,75
75	1,0

Empfohlene Länge des Verlängerungskabels

BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AUF

Sicherheitshinweise für den Akku

 **ACHTUNG**



Explosions- oder Brandrisiko.

- Lagern Sie das Werkzeug und den Akku nicht an Orten, an denen die Temperatur 49 °C erreichen oder überschreiten kann.
- Die CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A Ladegeräte laden den Akku nicht auf, wenn die Temperatur unter 0 °C oder über 45 °C beträgt.
- Der Akku darf auch dann nicht verbrannt werden, wenn er stark beschädigt oder vollständig entladen ist. Der Akku kann im Feuer explodieren.
- Decken Sie nach dem Herausnehmen des Akkus die Batteriepole mit starkem Klebeband ab.
- Versuchen Sie nicht, den Akku oder dessen Komponenten zu zerstören oder zu zerlegen.
- Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.

Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.



Gefahr eines Stromschlags.

- **Der Akku darf nicht zerlegt werden.**
- **Der Akku darf nicht kurzgeschlossen werden.**
- **Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät auf.**
- **Nehmen Sie den Akku heraus, wenn das Werkzeug nicht verwendet wird und bevor es gewartet wird oder bevor Zubehörteile ausgetauscht werden.**
- **Laden Sie den Akku nicht mit einem Motorgenerator oder einer Gleichstromquelle auf.**

Stromschlag oder Feuer kann Verletzungen verursachen.



Verbrennungsgefahr.

- Bei extrem langer Verwendung des Werkzeugs oder unter extremen Temperaturbedingungen kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten.
- Bei unsachgemäßem Gebrauch des Akkus kann Flüssigkeit austreten; Kontakt mit dieser Flüssigkeit muss vermieden werden. Bei versehentlichem Kontakt mit der Flüssigkeit muss die betroffene Stelle mit reichlich Wasser gewaschen werden. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Kontakt kommt, muss zusätzlich ein Arzt aufgesucht werden. Die aus dem Akku austretende Flüssigkeit kann zu Irritationen oder Verbrennungen führen..

Verbrennungen können zu Verletzungen führen.

Sicherheitshinweise für die Entsorgung des Akkus



Das **RBRC™**-Etikett auf dem in diesem Produkt enthaltenen Akku weist darauf hin, dass **Snap-on** freiwillig an einem Industrieprogramm zum Sammeln und Recyceln dieser Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer teilnimmt.

Die Beteiligung von **Snap-on** an diesem Programm ist Teil der Verpflichtung des Unternehmens zum Schutz der Umwelt und zur Erhaltung von Bodenschätzen.

FCC-Bestimmungen



Dieses Gerät erfüllt den Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

1. Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und
2. Dieses Gerät muss alle empfangenen Störsignale annehmen, einschl. der Störungen, die eine unerwünschte Bedienfunktion hervorrufen können.

! ACHTUNG



Explosions- oder Brandrisiko.

Gebrauchte Akkus nicht wegwerfen! In den meisten Regionen ist es UNGESETZLICH, alte Akkus in den Müll zu werfen oder dem öffentlichen Abfallbeseitigungssystem zuzuführen. Geben Sie den Akku zwecks Recycling an ein autorisiertes **Snap-on** Reparatur-Center zurück. *Explosionen und Flammen können zu Verletzungen führen.*



Verbrennungsgefahr.

- **Versuchen Sie nicht, den Akku zu zerlegen oder an den Polen hervorstehende Komponenten zu entfernen.**
- **Schützen Sie vor dem Recycling die freiliegenden Pole mit starkem Isolierband, um Kurzschlüsse zu verhindern.**

Feuer kann zu Verletzungen führen.

**BEWAHREN SIE
DIESE ANLEITUNG
AUF**

Funktionsbeschreibung

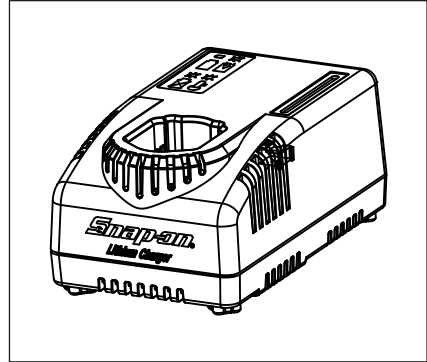


Abbildung 1: Batterieladegerät

Technische Daten



Die in technischen Daten genannten Geräte wurden in Übereinstimmung mit den geltenden Standards der Underwriters Laboratories getestet..



Technische Daten des Akku-Ladegerätes









Eingang
CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.....
..... 100-240 V~, 50/60Hz

Ausgang
Alle Modelle 3,0A

Gewicht
Alle Modelle ~0,52 kg

Ladetemperaturbereich
CTB8172BK/CTB8174 0 °C bis 45 °C

Symbole

SYMBOLE	
	SIEHE BEDIENUNGSANLEITUNG
	AUGENSCHUTZ TRAGEN
	VIBRATIONSGEFAHR
V	VOLT
	GLEICHSTROM
n_r xxx/min	LEERLAUFDREHZAHL
CE	CE-ZEICHEN
C UL US	KANADA - USA UNDERWRITERS LABORATORY
FC	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS PROVISION
	JAPAN ELEKTRISCHE SICHERHEIT TÜV RHEINLAND
	DOPPELISOLIERUNG
BFP	SCHUTZ GEGEN SPANNUNG- SRÜCKSPEISUNG
	AKKU SACHGERECHT ENTSORGEN
	NICHT IN DEN MÜLL WERFEN
BC	CALIFORNIA -TITLE 20 KONFORM

Technische Daten des
Akkus

Typ

CTB8172BK/CTB8174..... Lithium-Ionen-Akku

Spannung

CTB8172BK/CTB8174..... 14,4 V-

Gewicht

CTB8172BK/CTB8174..... ~0,23 kg

Ladedauer

CTB8172BK~55 min

CTB8174~70 min

Lebensdauer

CTB8172BK/CTB8174..... 1000 Zyklen

Hinweis: 1 Zyklus = 1 Aufladung + 1 Entladung

Kapazität

CTB8172BK2,0 Ah

CTB81742,5 Ah

Entladetemperaturbereich

CTB8172BK/CTB8174..... -20°C bis 60°C

Betrieb

Netzkabel und Stecker

1. Erforderliches Netzkabel


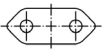


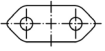

— 120V, 10A, Typ: SPT-2, 18 AWG (zur Verwendung mit 100-120 V-, für den Einsatz mit UL- oder JIS-Stecker)

— 240 V, 2,5 A, Typ: H03VVH2-F, 2x0,75 mm oder gleichwertig (zur Verwendung mit 220-240 V-, nur für den Einsatz mit VDE-, BS-, SAA- oder Kor-Stecker)

2. Kabellänge: min. 1,8 m; max. 6,1 m inkl. Ausgangskabel.

3. Kabeltyp: muss den Anforderungen der Sicherheitszulassungs-/Zertifizierungsorganisation des jeweiligen Einsatzlandes entsprechen.

Der Stecker muss in Form und Nennwerten der verwendeten Wechselspannung und Netzsteckdose entsprechen. Siehe die folgende Tabelle:

STECKER-TYP	NENNWERTE	EINGANGSPANNUNG	STECKERFORM
UL	5A, 125 V~	120 V~, 60 Hz	
VDE	2,5A, 250 V~	230V~, 50Hz	
SAA	7,5A, 250 V~	220-240 V~, 50 Hz	
BS	3A, 250 V~	220-240 V~, 50 Hz	
KOR	2,5A, 250 V~	220V~, 50Hz	
JIS	7A, 125 V~	100V~, 60 Hz	

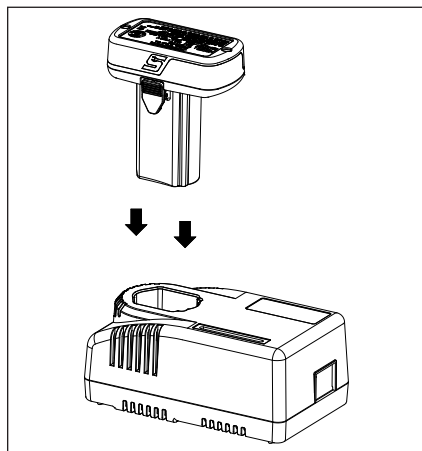


Abbildung 2: Einsetzen des Akkus in das Ladegerät

Aufladen des Akkus

- Wenn das Ladegerät mit einem separaten Netzkabel geliefert wird, stecken Sie das Netzkabel in das Ladegerät.
- Stecken Sie das andere Ende des Ladegeräts in die Netzsteckdose.
- Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein. Drücken Sie leicht auf den Akku, bis er einwandfrei sitzt. Das Ladegerät verfügt über eine LED für den 14,2 V-Akku und eine LED für den 18 V-Akku. Wenn der Akku Kontakt erhält, beginnt die entsprechende LED grün zu blinken, bis der Akku vollständig aufgeladen ist. Die entsprechende LED leuchtet dann dauerhaft und zeigt damit einen vollständig aufgeladenen Zustand an.
- Das Ladegerät kann zur Sicherheit durch bestimmte integrierte Schutzschaltungen gesperrt werden. Wenn keine Lade-LED leuchtet, entfernen Sie den Akku und trennen Sie das Ladegerät für 10 Minuten vom Netz. Schließen Sie das Ladegerät wieder an und setzen Sie einen Akku ein, von dem Sie wissen, dass er in Ordnung ist. Wenn keine LED aufleuchtet, ist das Ladegerät defekt und muss ersetzt werden.
- Das Ladegerät nimmt keine Aufladung vor, wenn der Akku zu heiß oder zu kalt ist. Das Ladegerät zeigt eine gelb blinkende LED und wartet, bis die Temperatur des Akkus zwischen 0 °C und 45 °C liegt, um dann mit der Schnellaufladung zu beginnen.
- Die Standard-Schnellaufladung dauert 30 Minuten. Das Ladegerät kann auch länger als 30 Minuten benötigen. Der Ladevorgang dauert möglicherweise länger, wenn der Akku längere Zeit in einem niedrigen Ladezustand gelassen wurde. Nach Abschluss des Ladevorgangs leuchten alle 4 LEDs grün.
- Eine rot blinkende LED bedeutet, dass der Akku fehlerhaft ist; in diesem Fall erfolgt keine Aufladung. Nehmen Sie den Akku aus dem Ladegerät heraus und ersetzen Sie ihn.

Akku

Akku-Schutzeinrichtungen

Um die Leistung und Lebensdauer des Akkus zu maximieren, wird der Lithium-Ionen-Akku durch Sicherheitsschaltungen im Werkzeug und im Ladegerät geschützt. Diese überwachen die Akkuspannung, die Entlade-/Ladestromstärke und die Temperatur.

Betrieb bei kaltem Wetter

Der Lithium-Ionen-Akku kann bei tiefen Temperaturen bis zu -20 °C verwendet werden. Wenn der Akku sehr kalt ist, lassen Sie das Werkzeug ohne Last laufen, um den Akku aufzuwärmen. Anschließend können Sie das Werkzeug normal verwenden.

Betrieb bei heißem Wetter

Wenn der Lithium-Ionen-Akku eine Temperatur von 45 °C erreicht, wird sie von der Schutzschaltung abgeschaltet. Wenn sich der Akku abgekühlt hat, nimmt das Ladegerät den normalen Betrieb wieder auf.

Aufbewahrung

Setzen Sie den Akku weder Regen noch Wasser aus; dies könnte den Akku beschädigen.

Laden Sie den Akku vor der Einlagerung vollständig auf. Für optimale Lebensdauer lagern Sie alle Lithium-Ionen-Akkus bei Raumtemperatur von Feuchtigkeit entfernt. Akkus können durch lange Aufbewahrung bei hohen Temperaturen ihre Kapazität dauerhaft verlieren.

Pflege

Wartung

Die Wartung eines Ladegerätes erfordert größte Sorgfalt und Fachkenntnisse. Daher sollte die Wartung nur durch einen qualifizierten Servicetechniker erfolgen.

- Always check charger for damaged parts before use.
- Überprüfen Sie das Ladegerät vor dem Gebrauch stets auf beschädigte Teile.
- Beschädigte Teile müssen vor dem Gebrauch des Ladegerätes ersetzt oder repariert werden. Überprüfen Sie defekte Teile, Befestigungen und sonstige Bedingungen, die die Funktion beeinflussen können.
- Lassen Sie beschädigte Teile ordnungsgemäß von einem autorisierten Service-Center ersetzen oder reparieren.
- Ladegeräte müssen gepflegt werden. Halten Sie Ladegeräte trocken, sauber und frei von Öl und Fett für bessere und sicherere Leistung.

- Den Standort des nächstgelegenen **Snap-on** Reparatur-Centers erfahren Sie telefonisch vom **Snap-on** Kundendienst unter +1-877-762-7664.
- Beim Aufladen oder Entladen eines Lithium-Ionen-Akkus über einen kurzen Zeitraum erhöht sich die Innentemperatur des Akkus stark. Das ist normal.
- Unter idealen Bedingungen beträgt die nutzbare Lebensdauer eines Lithium-Ionen-Akkus rund 1000 Lade-/Entladezyklen. Unsachgemäße Pflege und Wartung verkürzt die Lebensdauer des Akkus und die Zeitspanne, in der der Akku die Ladung halten kann.
- Verwenden Sie den Akku nur mit **Snap-on** Ladegeräten, die für Akkus der Serie CTB vorgesehen sind.
- Vermeiden Sie Kurzschlüsse des Akkus. Durch den hohen Entladestrom könnte der Akku bleibenden Schaden erleiden.

ACHTUNG

- **Trennen Sie das Ladegerät vor dem Auseinandernehmen vom Stromnetz.**
- **Nehmen Sie den Akku vor dem Auseinandernehmen aus dem Werkzeug heraus. Ein Kurzschluss des Akkus kann zu einem Brand oder Verletzungen führen.**
- **Verwenden Sie eine Sicherheitsausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.**



Avvisi cautelari

La **Snap-on** Tools Company offre avvisi cautelari per situazioni che possono ragionevolmente verificarsi durante l'utilizzo, la manutenzione o le riparazioni degli utensili a batteria. Spetta agli operatori e ai tecnici che si occupano della manutenzione tenersi al corrente delle procedure, degli utensili e dei materiali utilizzati, nonché verificare che le procedure, gli utensili e i materiali non compromettano la propria sicurezza, quella delle altre persone presenti nell'area di lavoro o la funzionalità dell'utensile stesso.

Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare questo caricabatteria. Leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze che si trovano sulla batteria, sul caricabatteria e sul prodotto che utilizza la batteria stessa.

ISTRUZIONI CAUTELARI IMPORTANTI

PERICOLO—PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDIO O DI SCOSSE ELETTRICHE, SEGUIRE ATTENTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI.

- Questo manuale contiene importanti istruzioni sulla sicurezza e sul funzionamento dei caricabatteria **Snap-on** CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJU772A Charger.
- Prima di usare il caricabatteria, leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze che si trovano sulla batteria, sul caricabatteria e sul prodotto che utilizza la batteria stessa.
- ATTENZIONE**—Per ridurre i rischi d'infortunio, usare solo con le batterie ricaricabili tipo CTB8172BK/CTB8174. La ricarica di altri tipi di batterie può causare scoppi, che a loro volta possono provocare infortuni e danni.
- Non esporre il caricabatteria a pioggia, umidità o neve.
- L'uso di accessori non raccomandati o non venduti dal produttore del caricabatteria può costituire pericolo di incendio, scossa elettrica o lesioni personali.
- Per ridurre il rischio di danni al cavo, tirare dalla spina anziché dal cavo stesso quando si scollega il caricabatteria dalla presa di corrente.
- Accertarsi che il cavo sia posizionato in modo da non essere calpestato, da non inciamparvi e da non essere altrimenti soggetto a danni o sollecitazioni.

- Non usare il caricabatteria se il cavo è danneggiato; sostituirlo subito.
 - Il cavo elettrico dei caricabatteria CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJU772A va sostituito con uno identico.
- Non usare il caricabatteria se ha subito un urto violento, se è caduto o se è stato altrimenti danneggiato. Rivolgersi a un tecnico qualificato addetto alla manutenzione.
- Non smontare il caricabatteria. Se occorre assistenza o manutenzione rivolgersi a un tecnico qualificato. Un montaggio non corretto può provocare scossa elettrica o incendio.
- Per ridurre il pericolo di scossa elettrica, staccare il caricabatteria dall'alimentazione prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia. Disattivare i comandi non basta a prevenire questo pericolo.
- Quest'utensile può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone inesperte o con capacità fisiche, psichiche o sensoriali ridotte a condizione che rimangano sotto diretta supervisione o che siano state date loro specifiche istruzioni sull'uso e le precauzioni da adottare per prevenire eventuali rischi.
- Quest'utensile non è un giocattolo per bambini. Non far eseguire interventi di pulizia e manutenzione a bambini senza diretta supervisione.
- Non tentare di ricaricare le batterie non ricaricabili.
- Non provare mai a collegare due caricabatteria insieme.
- Far riparare il caricabatteria da personale qualificato, utilizzando esclusivamente ricambi originali. In tal modo si garantirà la sicurezza del caricabatteria.
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** repair center, please call **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti 1-877-762-7664 (gratuito negli USA).
- Per ridurre il rischio di un'esplosione della batteria, seguire queste istruzioni.
- Non fumare mai né permettere che presso la batteria o il motore vi siano scintille o fiamme libere.
- Non caricare mai una batteria congelata.
- Non fare funzionare il caricabatteria in un'area chiusa o dove la ventilazione sia limitata.

22. Evitare l'uso di prolunghe, se non è assolutamente necessario. Se è necessario utilizzare una prolunga, verificare che:

- Il numero, le dimensioni e la forma dei contatti sulla spina della prolunga corrispondano a quelli sulla spina del caricabatteria;
- La prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni elettriche;
- Il filo elettrico sia di diametro sufficiente per le specifiche di amperaggio CA elencate di seguito

Caricabatteria da 100-120 volt Lunghezza del cavo (piedi)	Diametro del filo (AWG)
25	18
50	18
100	18
Caricabatteria da 220-240 volt Lunghezza del cavo (metri)	Diametro del filo (mm)
50	0,75
75	1,0

Lunghezza consigliata della prolungah

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Norme cautelari per le batterie

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

- Non conservare l'utensile e la batteria in luoghi in cui la temperatura può raggiungere o superare i 49°C.
- I caricabatteria CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJU772A non funzionano a temperature inferiori a 0°C o superiori a 45°C.
- Non incenerire la batteria, anche se gravemente danneggiata o completamente scarica. A contatto con il fuoco, la batteria potrebbe esplodere.
- Dopo avere estratto la batteria, coprire i terminali con nastro adesivo per impieghi gravosi.
- Non tentare di distruggere o smontare la batteria né di rimuovere i suoi componenti.
- Non ricaricare usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.

Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.



Rischio di scosse elettriche.

- **Non smontare la batteria.**
- **Non provocare cortocircuiti alla batteria.**
- **Ricaricare la batteria usando esclusivamente il caricabatteria fornito dal costruttore.**
- **Staccare la batteria se non viene utilizzata, prima di effettuare la manutenzione e quando vengono sostituiti gli accessori.**
- **Non ricaricare usando un gruppo elettrogeno o un alimentatore a corrente continua.**

Scosse elettriche o incendi possono causare infortuni.



Rischio di ustioni.

- **In condizioni di uso o temperature estreme, la batteria può perdere liquido.**
- **In condizioni di utilizzo inappropriato, la batteria potrebbe emettere del liquido; attenzione a non toccarlo. In caso di contatto accidentale, sciacquare subito con acqua. Consultare immediatamente il medico, se il liquido viene a contatto con gli occhi. Il liquido emesso dalla batteria potrebbe causare irritazioni e ustioni.**

Le bruciature possono causare infortuni.

Norme cautelari per lo smaltimento delle batterie esaurite



Il sigillo **RBRC™** sulla batteria impiegata nel presente prodotto indica che la **Snap-on** partecipa volontariamente al programma per la raccolta e il riciclaggio delle batterie esaurite.

La partecipazione della **Snap-on** a questo programma è coerente con il continuo impegno della società per la protezione dell'ambiente e per la conservazione delle risorse naturali.

Direttive FCC



Questo dispositivo è conforme all'art. 15, comma B delle direttive FCC. Il suo utilizzo è soggetto alle seguenti due condizioni:

1. **Non deve generare interferenze pericolose, e**
2. **Deve assorbire qualsiasi tipo di interferenze, comprese quelle che potrebbero causarne un funzionamento imprevisto.**

AVVERTENZE



Rischio di esplosione o incendio.

Non gettare le batterie usate! Nella maggior parte dei casi, eliminare le batterie esaurite gettandole in contenitori di rifiuti o in discariche pubbliche è REATO. Per riciclare la batteria, restituirla a un centro di riparazioni **Snap-on** autorizzato. *Fiamme o esplosioni possono provocare infortuni.*



Rischio di ustioni.

- **Non tentare di smontare la batteria o di rimuovere eventuali sporgenze dai terminali.**
- **Al fine di evitare cortocircuiti, prima del riciclaggio proteggere i terminali esposti con nastro isolante per impieghi gravosi.**

Gli incendi possono provocare infortuni.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Descrizione funzionale

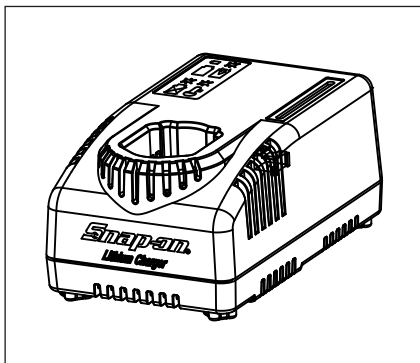


Figure 1: Caricabatteria

Dati tecnici



L'attrezzatura descritta in queste caratteristiche tecniche è stata collaudata in base agli standard UL (Underwriters Laboratories) applicabili.



Dati tecnici del caricabatteria

Alimentazione

CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.....
.....100-240VAC, 50/60Hz

Uscita

Tutti i modelli 3,0A

Peso

Tutti i modelli~520 g.

Intervallo delle temperature di carica

CTB8172BK/CTB8174..... da 0°C a 45°C

Simbologia

SIMBOLOGIA	
	CONSULTARE IL MANUALE O L'OPUSCOLO CON LE ISTRUZIONI
	INDOSSARE OCCHIALI DI PROTEZIONE
	PERICOLO DI VIBRAZIONI
V	VOLT
— — —	CORRENTE CONTINUA
n ₀ xxx/min	GIRI/MINUTO SENZA CARICO
CE	MARCHIO CE
c UL US	CANADA – STATI UNITI UNDERWRITERS LABORATORY

	FCC FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION
	JAPAN ELECTRICAL SAFETY TUV RHEINLAND
	CON DOPPIO ISOLANTE
BFP	PROTEZIONE DA CORRENTI DI RITORNO
	RICICLARE LA BATTERIA CORRETTAMENTE
	NON GETTARE TRA I RIFIUTI
	CONFORME ALLE NORME: CALIFORNIA - TITLE 20

Dati tecnici del caricabatteria

Tipo

CTB8172BK/CTB8174 lioni di litio

Tensione

CTB8172BK/CTB8174 14,4 VCC

Peso

CTB8172BK/CTB8174 ~230 g.

Tempo di ricarica

CTB8172BK ~55 min

CTB8174 ~70 min

Durata

CTB8172BK/CTB8174 1000 cicli

Nota: 1 ciclo = 1 carica e 1 scarica

Capacità

CTB8172BK 2,0 A/Hr

CTB8174 2,5 A/Hr

Intervallo delle temperature di scarica







CTB8172BK/CTB8174 da -20°C a 60°C

Utilizzo

Requisiti del cavo e della spina di alimentazione in corrente alternata

- Portata del cavo
 - 120V, 10A, Tipo: SPT-2, 18AWG (per tensioni a 100-120Vca e per spine tipo UL o JIS)
 - 240V, 2,5A, Tipo: H03VVH2-F, 2X0,75mm o equivalente (per tensioni a 220-240Vca e solo per spine tipo VDE, BS, SAA o Kory)
- Lunghezza cavo: min.1, 8m.; max. 6,1m. compresa la spina.
- Tipo cavo: deve essere conforme ai requisiti di sicurezza e alle norme antinfortunistiche in vigore nel Paese di utilizzo.

Utilizzare una spina di forma e portata omologate per corrente alternata e abbinata alla presa elettrica che si va ad utilizzare. Fare riferimento alla tabella in basso:

TIPO SPINA	PORTATA SPINA	TENSIONE INGRESSO	FORMA SPINA ELETTRICA
UL	5A, 125VCA	CA 120V, 60Hz	
VDE	2,5A, 250VCA	CA 230V, 50Hz	
SAA	7,5A, 250VCA	CA 220-240V, 50Hz	
BS	3A, 250VCA	CA 220-240V, 50Hz	
KOR	2,5A, 250VCA	CA 220V, 50Hz	
JIS	7A, 125VCA	CA 100V, 60Hz	

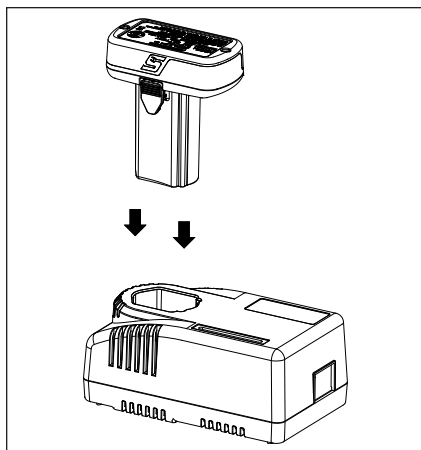


Figure 2: Inserimento della batteria nel caricabatteria

Ricarica della batteria

1. Nel caso il caricabatteria fosse dotato di cavo elettrico a parte, collegare quest'ultimo al caricabatteria stesso.
2. Collegare l'altra estremità del cavo alla presa di corrente.
3. Inserire la batteria nel caricabatteria. Premere leggermente sulla batteria fino a incastrarla. Il caricabatteria è dotato di una spia LED per le batterie da 14,2 V e di un'altra spia LED per quelle da 18 V. Al momento del contatto con la batteria, la spia LED corrispondente comincia a lampeggiare in verde fino alla ricarica completa. Una volta completata la ricarica della batteria, la spia rimane accesa fissa.
4. Alcuni circuiti di protezione potrebbero bloccare il funzionamento del caricabatteria. Nel caso non si accendesse nessuna spia, rimuovere la batteria e staccare la spina del caricabatteria per 10 minuti. Riattaccare poi la spina e inserire una batteria dal funzionamento certo. Se anche così le spie non si dovessero accendere, vuol dire che il caricabatteria è difettoso e va sostituito.
5. Se il gruppo batteria fosse troppo caldo o troppo freddo, il caricabatteria non partirà con la ricarica. In questo caso, una spia a LED gialla comincerà a lampeggiare in attesa che la temperatura della batteria si trovi tra 0°C e 45°C per iniziare la ricarica veloce.
6. Il tempo medio di ricarica veloce è di 30 minuti. Potrebbe però accadere che il caricabatteria ci metta più di 30 minuti. Il ciclo di carica potrebbe essere più lungo nel caso la batteria sia stata lasciata quasi scarica per un periodo prolungato. A carica completata, si accenderanno tutte e 4 le spie a LED verdi.
7. Una spia a LED rossa lampeggiante sta ad indicare che la batteria è difettosa e non può essere caricata. Rimuovere la batteria dal caricabatteria e sostituirla.

Batteria

Protezione della batteria

Per migliorare le prestazioni e prolungarne la durata, la batteria agli ioni di litio è protetta da appositi circuiti sull'utensile e sul caricabatteria. Tali circuiti tengono costantemente sotto controllo la tensione, l'ampereaggio di carica/scarica e la temperatura della batteria stessa.

Funzionamento a basse temperature

La batteria agli ioni di litio può essere usata fino a una temperatura di -20°C. Quando la batteria è molto fredda, usare l'utensile a vuoto per scaldarla, quindi usarlo come di consueto.

Funzionamento ad alte temperatura

Nel caso la temperatura della batteria agli ioni di litio dovesse raggiungere i 45°C, il circuito di protezione la staccherà. Una volta che la batteria si è raffreddata, il caricabatteria ricomincerà a funzionare normalmente.

Conservazione

Evitare di esporre la batteria ad acqua o pioggia; altrimenti si potrebbe danneggiare.

Ricaricare completamente la batteria prima di riparla. Per garantire la massima durata, conservare tutte le batterie agli ioni di litio a temperatura ambiente e in un luogo asciutto. La capacità di carica delle batterie può ridursi in modo permanente in caso di conservazione prolungata a temperature elevate.

Manutenzione

Assistenza

Gli interventi di assistenza sul caricabatteria devono essere eseguiti con cura e perizia. Gli interventi di assistenza dovranno essere eseguiti solo da un tecnico qualificato.

- Prima di usare il caricabatteria controllare sempre che non presenti segni di usura.
- Prima dell'uso sostituire o riparare le parti danneggiate. Controllare che non vi siano parti o accessori danneggiati o altri difetti che ne possano inficiare il funzionamento.
- Far riparare o sostituire in modo adeguato le parti danneggiate da un centro di assistenza autorizzato.
- Prendersi cura dei caricabatteria. Mantenerli asciutti, puliti, senza tracce di olio e grasso, per prestazioni più efficienti e sicure.
- Per individuare il centro di riparazioni **Snap-on** più vicino, contattare il servizio assistenza clienti **Snap-on** numero +1 877 762 7664 (gratuito negli USA).

- Quando si carica o scarica una batteria agli ioni di litio in un periodo breve, la temperatura interna della batteria aumenterà notevolmente. Questo fenomeno è del tutto normale.
- In condizioni di lavoro ideali, la vita utile della batteria ricaricabile equivale a circa 1000 cicli di carica/scarica. La manutenzione e la cura non appropriate riducono la durata della batteria e il periodo in cui la batteria riesce a mantenersi carica.
- Usare solo con il caricabatteria **Snap-on** indicato per le batterie serie CTB.
- Evitare cortocircuiti alla batteria. Intense scariche elettriche possono causare danni permanenti alla batteria.

AVVERTENZE

- **Staccare il caricabatteria dalla presa prima di iniziare la procedura di smontaggio.**
- **Rimuovere la batteria dall'utensile prima di iniziare la procedura di smontaggio. Eventuali cortocircuiti alla batteria possono causare incendi o lesioni personali.**
- **Usare attrezzatura di sicurezza. Indossare sempre occhiali di protezione.**



Mensajes de seguridad

Snap-on Tools Company proporciona mensajes de seguridad que incluyen todas las situaciones razonables que se pudieran presentar al operar, mantener o reparar las herramientas inalámbricas. Es responsabilidad de los operadores y de los técnicos de servicio mantenerse bien informados acerca de los procedimientos, herramientas y materiales que se usan y cerciorarse de que dichos procedimientos, herramientas y materiales no comprometerán su seguridad y la de otras personas presentes en el lugar de trabajo ni la integridad de la herramienta.

Lea estas instrucciones detenidamente antes utilizar el cargador. Lea todas las marcas de precaución en la batería, el cargador y todas las herramientas o productos que usen la batería.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

PELIGRO: PARA DISMINUIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, SIGA AL PIE DE LA LETRA ESTAS INSTRUCCIONES.

1. Este manual contiene instrucciones de seguridad y funcionamiento importantes para el cargador CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJU772A de **Snap-on**.
2. Antes de utilizar el cargador de baterías, lea todas las instrucciones y las marcas de precaución en el cargador, la batería y el producto que usa la batería.
3. **PRECAUCIÓN:** para disminuir el riesgo de lesiones, cargue solamente las baterías recargables tipo CTB8172BK/CTB8174. Cargar cualquier otro tipo de batería puede provocar una explosión y causar lesiones y daños.
4. No exponga el cargador a la lluvia, la humedad ni la nieve.
5. El uso de un accesorio no recomendado ni vendido por el fabricante del cargador de baterías puede provocar incendios, descargas eléctricas o lesiones.
6. Para reducir el riesgo de dañar el cable, tire del enchufe en vez del cable al desconectar el cargador.
7. Coloque el cable de tal modo que nadie lo pueda pisar, dañar, tensionar o tropezar con él.

8. No opere el cargador si el cable está dañado; reemplácelo inmediatamente.
 - El cable del cargador CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJU772A debe cambiarse por uno idéntico.
9. No opere el cargador si ha recibido un golpe fuerte, si se ha caído o si está dañado de alguna otra manera; llévelo a un técnico calificado.
10. No desarme el cargador; llévelo a un técnico calificado cuando sea necesario mantenerlo o repararlo. Si se rearma de manera incorrecta pueden producirse descargas eléctricas o incendios.
11. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, desenchufe el cargador antes de darle mantenimiento o limpiarlo. Apagar los controles no reducirá este riesgo.
12. Este equipo lo podrán utilizar niños mayores de 8 años y personas con sus capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezcan de la experiencia y los conocimientos pertinentes, si cuentan con supervisión o instrucción sobre el uso seguro del mismo y entienden los peligros que representa.
13. Los niños no deben jugar con la herramienta. No se debe permitir que un niño limpie o utilice la herramienta sin supervisión.
14. No recargue las baterías que no sean recargables.
15. Nunca intente conectar dos cargadores entre sí.
16. Lleve el cargador a reparar a un técnico calificado que utilice repuestos idénticos a las piezas originales. De esta manera garantizará la seguridad del aparato.
17. Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al departamento de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.
18. Para reducir el riesgo de explosión de la batería, siga estas instrucciones.
19. Nunca fume ni permita que haya chispas o llamas en las inmediaciones de la batería o del motor.
20. Nunca cargue una batería congelada.
21. No opere el cargador en un recinto cerrado ni restrinja la ventilación en modo alguno.

22. No use un cable alargador a menos que sea absolutamente necesario. Si se debe usar uno de estos cables, compruebe que:

- Las clavijas en el enchufe del cable alargador tengan el mismo número, tamaño y forma que aquellas del enchufe del cargador,
- El cable alargador tenga las conexiones necesarias y esté en buenas condiciones eléctricas
- El cable sea lo suficientemente largo y tenga suficiente capacidad para la calificación de amperios de CA del cargador, según se define a continuación

Cargador de 100 a 120 voltios Longitud del cable (metros)	Tamaño del cable (AWG)
25	18
50	18
100	18
Cargador de 220 a 240 voltios Longitud del cable (metros)	Tamaño del cable (mm)
50	0,75
75	1,0

Longitud recomendada para el cable alargador

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de seguridad para la batería

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

- No guarde la herramienta ni la batería en lugares con temperaturas de 49 °C o superiores.
- Los cargadores CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A no cargarán la batería cuando la temperatura sea inferior a 0 °C o superior a 45 °C.
- No incinere la batería, aunque presente daños graves o esté completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
- Cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva gruesa después de extraerla.
- No intente destruir ni desarmar la batería ni extraer sus componentes.
- No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.

Las explosiones y el fuego pueden provocar lesiones.



Riesgo de descarga eléctrica.

- **No desarme la batería.**
- **No cree un cortocircuito con la batería.**
- **Cargue la batería solamente con el cargador suministrado.**
- **Desconecte la batería cuando no esté en uso, antes de realizar el mantenimiento o al cambiar los accesorios.**
- **No cargue la batería con un generador de motor o una fuente de alimentación de CC.**

Las descargas eléctricas y los incendios pueden provocar lesiones.



Riesgo de quemaduras.

- **Battery leakage may occur under conditions of extreme usage or temperature.**
- **En condiciones extremas de uso o temperatura, la batería puede sufrir fugas. En condiciones de uso indebido, el líquido puede ser expulsado de la batería; evite el contacto con él. Si se produjera el contacto, enjuáguese con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, acuda a un médico. El líquido expulsado de la batería puede provocar irritación o quemaduras.**

Las quemaduras pueden provocar lesiones.

Reglas de seguridad para el desecho de baterías



El sello **RBRRC™** en la batería de iones de litio incluida en este producto indica que **Snap-on** participa de forma voluntaria en un programa industrial para recolectar y reciclar estas baterías al finalizar su vida útil.

La participación de **Snap-on** en este programa es parte de su compromiso con la protección del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales.

Reglamentos de la FCC



Este dispositivo cumple con la Parte 15, subparte B de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

1. El dispositivo no deberá causar interferencias nocivas y
2. El dispositivo deberá aceptar las interferencias que reciba, incluidas las que podrían afectar negativamente su funcionamiento.

ADVERTENCIA



Riesgo de explosión o incendio.

¡No arroje a la basura las baterías gastadas! En la mayoría de los municipios, es ILEGAL poner las baterías de iones de litio agotadas en la basura o en los desechos municipales. Lleve la batería a un centro de reparación autorizado de **Snap-on** para reciclarla. *Las explosiones y el fuego pueden provocar lesiones.*



Riesgo de quemaduras.

- **No intente desarmar la batería ni retirar ningún componente que sobresalga de sus terminales.**
- **Antes de reciclar, proteja los terminales expuestos con cinta aisladora gruesa para evitar cortocircuitos.**

Los incendios pueden provocar lesiones.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Descripción del funcionamiento

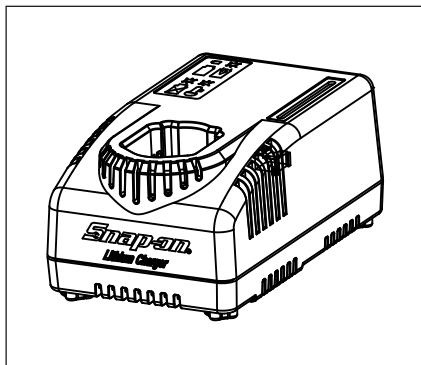


Figura 1: Cargador de baterías

Especificaciones



El equipo que se describe en estas especificaciones ha sido probado de acuerdo con las normas Underwriters Laboratories aplicables.



Especificaciones del cargador de la batería

Entrada

CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.....
.....100-240VCA, 50/60HZ

Salida

Todos los modelos..... 3,0A

Peso

Todos los modelos..... ~0,52 kg

Intervalo de temperatura de carga

CTB8172BK/CTB8174..... 0 °C a 45 °C

Símbolos

SÍMBOLOS	
	CONSULTE EL MANUAL/ FOLLETO DE INSTRUCCIONES
	USE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS
	RIESGO DE VIBRACIÓN
V	VOLTIOS
	CORRIENTE CONTINUA
n ₀ xxx/min	RPM SIN CARGA
CE	MARCA CE
c UL US	CANADÁ - ESTADOS UNIDOS UNDERWRITERS LABORATORY


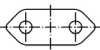


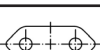

	COMISIÓN FEDERAL DE COMUNICACIONES (FCC)
	SEGURIDAD ELÉCTRICA DE JAPÓN TÜV RHEINLAND
	DOBLE AISLAMIENTO
BFP	PROTECCIÓN CONTRA RETROALIMENTACIÓN
	RECICLE DEBIDAMENTE LA BATERÍA
	NO LA ARROJE A LA BASURA
	CUMPLE CON EL TITULO 20 DE CALIFORNIA

Operación

Requisito del cable y el enchufe de CA

- Clasificación del cable
 - 120V, 10A, Tipo: SPT-2, 18AWG (para uso con 100-120Vca, para uso con enchufe UL o JIS)
 - 240V, 2.5A, Tipo: H03VVH2-F, 2X0.75 mm o equivalente (para uso con 220-240Vca, para uso con enchufes VDE, BS, SAA o Kor solamente)
- Longitud del cable: mín.1, 8 m; máx. 6,1 m incluido el cable de salida.
- Tipo de cable: debe cumplir con el requisito exigido por la organización de certificación y aprobación de seguridad para cada país en que se utilice.

Debe utilizarse un enchufe con la forma y clasificación correspondiente a la tensión alterna y que corresponda al tomacorrientes de CA empleado. Consulte la tabla siguiente:

TIPO DE ENCHUFE	CLASIFICACIÓN DEL ENCHUFE	TENSIÓN DE ENTRADA	FORMA DEL ENCHUFE
UL	5A, 125VCA	CA 120 V, 60Hz	
VDE	2,5A, 250VCA	CA 230 V, 50Hz	
SAA	7,5A, 250VCA	CA 220-240 V, 50Hz	
BS	3A, 250VCA	CA 220-240 V, 50Hz	
KOR	2,5A, 250VCA	CA 220 V, 50Hz	
JIS	7A, 125VCA	CA 100 V, 60Hz	

Especificaciones de la batería

Tipo

CTB8172BK/CTB8174.....iones de litio

Voltaje

CTB8172BK/CTB8174.....14,4 VCC

Peso

CTB8172BK/CTB8174.....~0,23 kg

Tiempo de carga

CTB8172BK.....~55 min

CTB8174.....~70 min

Vida útil

CTB8172BK/CTB8174.....1000 ciclos

Nota: 1 ciclo = 1 carga y 1 descarga

Capacidad

CTB8172BK.....2,0 Ah

CTB8174.....2,5 Ah

Intervalo de temperatura de descarga

CTB8172BK/CTB8174.....-20 °C a 60 °C

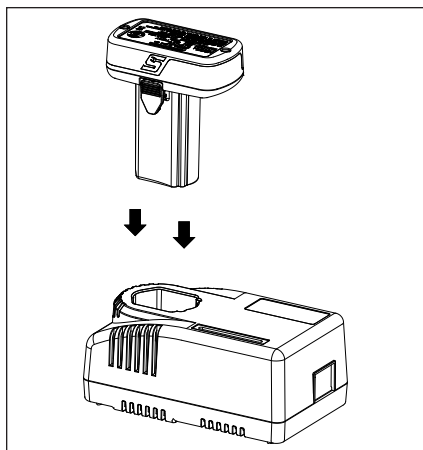


Figura 2: Inserción de la batería en el cargador

Carga de la batería

1. Si el cargador viene con un cable separado, enchúfese.
2. Enchufe el otro extremo en la fuente de alimentación de CA.
3. Introduzca la batería en el cargador. Presione ligeramente la batería hasta que llegue al fondo. El cargador lleva un piloto luminoso para la batería de 14,2 V y otro para la batería de 18 V. Cuando la batería hace contacto, el piloto verde correspondiente empieza a parpadear hasta que la batería se acaba de cargar. Cuando esto ocurre, deja de parpadear y se queda encendido.
4. Existen algunas protecciones que pueden bloquear el cargador. Si no se ilumina ninguno de los pilotos, quite la batería y desenchufe el cargador durante 10 minutos. Vuelva a enchufarlo e inserte una batería que sepa que está en buen estado. Si no se enciende ninguna luz significará que el cargador es defectuoso y habrá que reemplazarlo.
5. El cargador no cargará la batería si está demasiado caliente o fría. Un piloto amarillo empezará a parpadear y el cargador esperará a iniciar una carga rápida cuando la batería se encuentre a una temperatura de entre 0 °C y 45 °C.
6. Una carga rápida normal tarda 30 minutos. El cargador puede tardar más de 30 minutos. El ciclo de carga puede ser mayor si la batería se quedó con poca carga durante mucho tiempo. Cuando haya acabado de cargarse, se encenderán los cuatro pilotos verdes.
7. Un piloto ROJO intermitente indica que la batería es defectuosa y que el cargador no la podrá cargar. Quite la batería del cargador y utilice otra.

Batería

Protección de la batería

Para maximizar su rendimiento y vida útil, la batería de iones de litio está protegida por circuitos de protección en la herramienta y el cargador. Estos circuitos supervisan la tensión, el amperaje de carga y descarga, y la temperatura.

Funcionamiento a bajas temperaturas

La batería de iones de litio se puede usar a temperaturas que no sean inferiores a -20 °C. Si la batería está muy fría, haga funcionar la herramienta sin carga para calentarla y luego úsela normalmente.

Funcionamiento a altas temperaturas

Si la temperatura de la batería de iones de litio alcanza los 45 °C, el circuito de protección la apagará. El cargador empezará a funcionar normalmente cuando la batería se haya enfriado.

Almacenamiento

No exponga la batería al agua ni a la lluvia, ya que podría dañarse.

Cargue plenamente la batería antes de dejarla almacenada. Para lograr una vida útil óptima, almacene todas las baterías de iones de litio a temperatura ambiente en un sitio seco. Se puede producir pérdida permanente de la capacidad de la batería si se almacena durante un período prolongado a alta temperatura.

Mantenimiento

Servicio

El mantenimiento de un cargador requiere extrema precaución y conocimiento. Únicamente un técnico calificado de mantenimiento debe realizarlo.

- Revise siempre el cargador por si hay alguna pieza dañada antes de usarlo.
- Reemplace o repare las piezas dañadas antes de usar. Compruebe que no haya piezas rotas, y revise el montaje y otras condiciones que pudieran alterar su funcionamiento.
- Lleve las piezas dañadas a un centro de reparaciones autorizado para repararlas o reemplazarlas.
- Realice mantenimiento al cargador. Mantenga los cargadores secos, limpios y libres de aceite y grasa para obtener un rendimiento más eficaz y seguro.

- Para informarse sobre el centro de reparaciones de **Snap-on** más cercano, llame al servicio de atención al cliente de **Snap-on** al teléfono 1-877-762-7664.
- Cuando se carga o descarga la batería de iones de litio en un plazo reducido de tiempo, su temperatura interna aumenta considerablemente. Esto es normal.
- En condiciones de funcionamiento ideales, la vida útil de una batería de iones de litio es de aproximadamente 1000 ciclos de carga / descarga. La atención y el mantenimiento inadecuados acortan la vida de la batería y la duración de la carga.
- Utilícela únicamente con cargadores de **Snap-on** para baterías de la serie CTB.
- Evite los cortocircuitos en la batería. La batería puede dañarse de forma permanente si recibe una descarga de corriente alta.

ADVERTENCIA

- **Desenchufe el cargador del tomacorrientes antes de comenzar a desarmar la unidad.**
- **Extraiga la batería de la herramienta antes de comenzar a desarmar la unidad. Crear un cortocircuito con la batería puede provocar un incendio o lesiones.**
- **Utilice equipo de seguridad. Siempre use protección para los ojos.**



安全に関するお知らせ

Snap-on Tools Companyは、妥当な状況でのコードレスツールの操作、補修、修理を行う場合に発生する安全情報を提供します。手順や使用するツール、材質に関して熟知し、手順、ツール、材質が自分自身および作業場にいるその他の人物、あるいはツール自体の安全を脅かさないよう安全を確保することは、ユーザーおよび補修技術者の責任です。

本取扱説明書を注意してお読みいただいた後、バッテリー充電器をご利用ください。バッテリーや充電器、バッテリーを利用するすべてのツールや製品に記載されている注意表示をすべてお読みください。

重要な安全に関する注意事項

危険 -- 火災や感電のリスクを抑えるため、使用方法説明に注意深く従ってください

1. 本取扱説明書には、Snap-on CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJU772A 充電器の安全と操作方法に関する重要事項が記されています。
2. 充電器の使用前には、充電器、バッテリー、バッテリーを使う製品の説明書と注意標識とをすべて読んでください。
3. **注意** -- 負傷の危険を減らすために、CTB8172BK/CTB8174 タイプの充電式バッテリーだけを充電してください。他のタイプのバッテリーは発火して、人の負傷や物の損傷を起こすことがあります。
4. 充電器に雨や雪、水分がかからないようにしてください。
5. バッテリー充電器製造メーカーが推奨または販売するでない付属品を使用すると、発火、感電、負傷事故が起きる恐れがあります。
6. コードが傷む恐れを減らすために、充電器を外すときには、コードを引っ張るのではなく、プラグを引っぱってください。
7. コードを踏んだり、引っかけたり、損傷や圧力かけたりしないよう、コードの場所に注意してください。
8. コードが傷んでいる充電器は、使わないでください。即座に交換してください。
 - CTC772A/CTCJ772A/CTCA772A/CTCEU772A 充電器のコード交換時には、同じコードに交換する必要があります。

9. 充電器に打撃痕や落下で生じた傷、その他の損傷がある場合には、動作させずに、公認の修理店に持ち込んでください。
10. 充電器は分解しないでください。保守サービスや修理が必要なときには、公認の修理店に依頼してください。不適切に分解すると、感電や発火の恐れがあります。
11. 感電の恐れを低減するために、充電器のプラグを外してから、保守作業や清掃作業を行ってください。制御スイッチをオフに切り替えても、この危険は無くなりません。
12. 管理下に置かれている、または安全な使用方法が与えられ、かつ危険性を理解している場合において、8歳以上のお子様、身体的・感覚的・知力的に能力が低下している方、経験・知識が浅い方による本機器のご使用が可能です。
13. お子様の遊び道具としての本機器のご使用はおやめください。目の届かないところでお子様が清掃や保守を行わないよう十分ご注意ください。
14. 非充電式バッテリーを充電しないでください。
15. 絶対に充電器2台を連結しようとししないでください。
16. ご利用の充電器の保守サービスは、有資格の修理作業者に依頼して、同じ交換部品以外は利用しないようにしてください。これによって、充電器の安全が確実に維持できます。
17. 最寄りのSnap-on 修理センターの所在地については、Snap-on カスタマーサービス、1-877-762-7664までお電話ください。
18. バッテリーが爆発する恐れを減らすために、取扱説明書の指示に従ってください。
19. バッテリーやエンジンの近くでは、喫煙しないでください。また、裸火、スパークを発生させないでください。
20. 凍結したバッテリーは、絶対に充電しないでください。
21. 密閉空間や換気がよくない場所では、充電器を作動させないでください。
22. 絶対に必要でない限り、延長コードは使わないでください。延長コードを使う場合には、下記の事項を守ってください。
 - 延長コードのプラグのピンは、その本数、サイズ、形状が、充電器のプラグを同じになっている。
 - 延長コードの配線が適切であり、電気的な状態が良好である。
 - ワイヤーのサイズが、下記の通りに、充電器のAC電流定格値に対して十分に太い。

100~120V充電器 コード長さ (フィート)	ワイヤーサイズ (AWG)
25	18
50	18
100	18
220~240V充電器 コード長さ (メートル)	ワイヤーサイズ (mm)
50	0.75
75	1.0

推奨延長コード長さ

本取扱説明書は 保管しておいてく ださい。

バッテリーに関する安全指 示事項



警告



爆発または火災の危険

- ツールとバッテリーは、温度が49°C (120°F) 以上になるところには保管しないでください。
- CTC772A/CTGA772A/CTCEU772A/CTCJ772A 充電器は、温度が0°C (32°F) 未満、または45°C (113°F) を超えると充電できません。
- 極端な損傷を受けたり、完全に消耗しきっていても、バッテリーは焼却しないでください。燃やすとバッテリーは、爆発する恐れがあります。
- バッテリーパックを外した後、バッテリーパックの端子に厚い接着テープを貼り付けて覆ってください。
- バッテリーパックを分解または破壊することは止めてください。また、その部品を外さないでください。
- エンジン発電機やDC電源を使って、充電しないでください。

爆発や発火は、怪我を招くおそれがあります。



感電の危険。

- バッテリーを分解しないでください。
- バッテリーを短絡させないでください。
- 提供された充電器以外では、バッテリーパックを充電しないでください。
- 使わないときや、保守サービスに出す前、アクセサリー交換時には、バッテリーパックを外した状態にしてください。
- エンジン発電機やDC電源を使って、充電しないでください。

感電や発火は、怪我を招くおそれがあります。



火傷の危険。

- 極端な使用条件や温度条件では、バッテリー液が漏れることがあります。
- 乱暴に取り扱った場合には、バッテリーから液が漏れることがあります。触れないようにしてください。意図せず触れてしまった場合には、水で洗い流してください。液が目に入った場合には、診察を受けてください。バッテリーから漏れた液は、刺激や火傷を起こすことがあります。火傷を負う恐れがあります。

バッテリー処分に関する安全ルール



本製品が利用しているバッテリーに貼られた **RBRC™** シールは、この種のバッテリーの使用寿命が尽きた際に、バッテリーを回収しリサイクルする業界プログラムに、**Snap-on** が自主的に参加していることを示しています。

Snap-onのこのプログラムへの参加は、環境保護と天然資源保護への積極的取り組みの一環です。

FCC規制



この装置は、FCC規則第15部B節に適合しています。装置の動作は以下の2つの条件の対象となります。

1. この装置は有害な干渉を起こす可能性がなく、また
2. この装置は、望まない動作を引き起こす可能性がある干渉を含めて、受信したあらゆる干渉を受け取る必要がある。



爆発または火災の危険
使用済みバッテリーは、捨てないでください。使用済みのバッテリーをゴミ箱に投棄したり、都市のゴミ処分システムにのせることは、大部分の地域で違法です。ご使用になったバッテリーは、**Snap-on** 公認の修理センターまで返品し、リサイクルさせてください。爆発や発火は、怪我を招くおそれがあります。



火傷の危険。
 ・バッテリーを分解しようとししないでください。また、バッテリー端子から出ている部品を外そうとしないでください。
 ・リサイクルの前には、露出端子を厚い絶縁テープで保護して、短絡しないようにしてください。発火により、負傷することがあります。

本取扱説明書は 保管しておいてください。

機能の説明

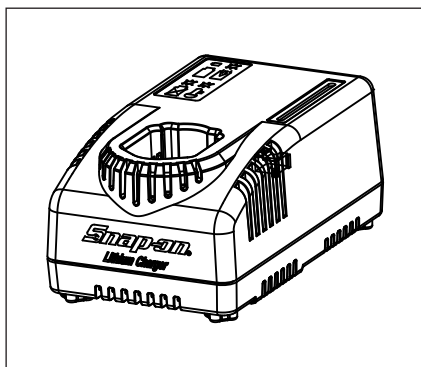


図 1: バッテリー充電器

仕様



本仕様中で説明した装置は、該当のアンダーライターズラボラトリーズの標準に従った試験が行われています。



バッテリー充電器の仕様

入力
 CTC772A/CTCA772A/CTCEU772A/CTCJ772A.....
 100-240V, 50/60Hz

出力
 全モデル共通..... 3.0A

重量
 全モデル共通..... ~1.15 lb (0.52 kg)

充電温度範囲
 CTB8172BK/CTB8174.....
 32°F (0°C) から 113°F (45°C)まで

記号

記号	
	取扱説明書/冊子を参照
	保護めがねを着用
	振動の危険
	ボルト
	直流
n_r xxx/min	無負荷回転数 (RPM)
	CEマーク
	カナダ・合衆国 アンダーライターズラボラトリー


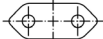


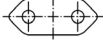

	FCC 連邦通信委員会
	日本電気安全 テュブラインランド
	二重絶縁
BFP	バックフィード保護
	適切なリサイクルバッテリー
	ゴミ箱への投棄禁止
	カリフォルニア-タイトル20適合

操作

ACコードとプラグに関する 要求事項

- コード定格値
 - 120V、10A、タイプ:SPT-2、18AWG (AC 100 ~120Vでの使用、ULまたはJISプラグでの使用)
 - 240V、2.5A、タイプ:H03VVH2-F、2X0.75mm または同等品 (AC 220 ~240Vでの使用、VDE・BS・SAA・Korプラグのみでの使用)
- コード長さ:最低1.8m (6フィート)、最大6.1m (20フィート)、出力コードを含む。
- コードタイプ:使用する各国での安全承認/認証機関が設定した要求条件に要適合のこと。

使用する交流電圧に対応し、かつ使用するACコンセントに合った形状と定格値のプラグを採用のこと。以下の表を参照:

プラグタイプ	プラグ定格値	入力電圧	電源プラグ形状
UL	5A、 125VAC	AC 120V、 60Hz	
VDE	2.5A、 250VAC	AC 230V、 50Hz	
SAA	7.5A、 250VAC	AC 220 ~240V、 50Hz	
BS	3A、 250VAC	AC 220 ~240V、 50Hz	
KOR	2.5A、 250VAC	AC 220V、 50Hz	
JIS	7A、 125VAC	AC 100V、 60Hz	

バッテリーパックの仕様

タイプ

CTB8172BK/CTB8174.....リチウムイオン

電圧

CTB8172BK/CTB8174.....14.4 VDC

重量

CTB8172BK/CTB8174.....~0.51 lb (0.23 kg)

充電時間

CTB8172BK.....~55分

CTB8174.....~70分

寿命

CTB8172BK/CTB8174.....1000サイクル

注:1サイクル=充電1回、放電1回

充電容量

CTB8172BK.....2.0 A•H

CTB8174.....2.5 A•H

放電温度範囲

CTB8172BK/CTB8174.....

.....-4°F (-20°C) から 140°F (60°C)まで

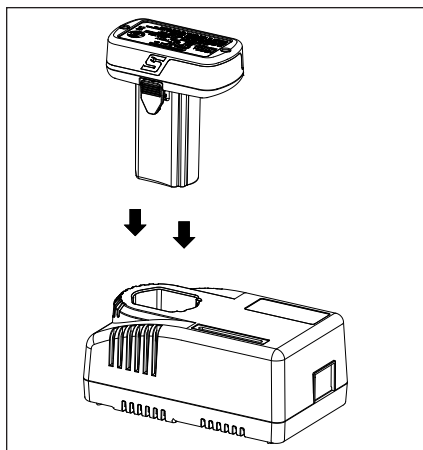


図2: バッテリーパックの充電器への挿入方法

バッテリーの充電方法

1. 充電器に、別途充電器コードが付属している場合には、このコードを充電器に接続します。
2. このコードの充電器とは逆側の端を、AC電源コンセントに差し込みます。
3. バッテリーパックを充電器に挿入します。バッテリーパックが止まるまで、軽く押します。充電器には14.2Vバッテリー用のLEDが1つ、また18Vバッテリー用のLEDが1つあります。電池が接触すると、該当するLEDが緑色に点滅し始め、バッテリーが完全に充電されるまで点滅が継続します。その後、LEDは常時点灯となり、完全充電状態になったことが示されます。
4. ある種の内蔵安全保護機能によって、充電器がオフにロックされた状態になることがあります。充電器のLEDライトが点灯しない場合には、そのバッテリーを外して、10分間充電器のプラグをコンセントから外してください。充電器のプラグをもう一度コンセントに差し込み、正常であることが分かっているバッテリーを充電器に差し込みます。LEDライトがオンにならない場合は、その充電器は故障しており、交換する必要があります。
5. バッテリーパックが過度の高温または低温になっていると、充電器は充電を行いません。バッテリー温度が32°F (0°C) から113°F (45°C) の間になって、高速充電を開始できるようになると、充電器は黄色LEDをゆっくと点滅させて待ちます。
6. 標準の高速充電時間は30分です。充電が30分より長くなる場合があります。長時間バッテリーを低充電状態に放置してあった場合には、充電サイクルが長くなる場合があります。充電が完了すると、緑色LED4灯がすべて点灯したままになります。
7. 赤色LEDが点滅すると、そのバッテリーが故障していて充電器が充電できないことが示されています。そのバッテリーを充電器から外して、バッテリーを交換してください。

バッテリーパック

バッテリーパックの保護

効率とバッテリー寿命を最大化するために、リチウムイオンバッテリーは、本ツール内および充電器内に内蔵の安全回路によって保護されています。この安全回路は、バッテリー電圧、充放電の電流と温度を監視しています。

低温環境下での動作

リチウムイオンバッテリーは、-4°F (-20°C) までの温度で使用可能です。バッテリーパックが極度に低温であるときには、本ツールを無負荷で動作させてバッテリーを暖めると、通常通りに本ツールを利用することができます。

高温条件下での動作

リチウムイオンバッテリーの温度が 113°F (45°C) に達すると、保護回路によってバッテリーがオフになります。一旦バッテリー温度が下がると、充電器は正常な動作を再開します。

保管

バッテリーパックは水中や雨中にさらさないでください。これによって、バッテリーパックが損傷することがあります。

バッテリーを完全に充電してから、保管してください。寿命を最適にするには、リチウムイオンバッテリーは、湿気がない室温状態で保管してください。バッテリーを高温で長期間保管すると、恒久的な充電能力の低下が起きることがあります。

メンテナンス

サービス

ツールを保守サービスするには、細心の注意と知識が必要になります。保守サービスは公認のサービス技術者だけが行うことができます。

- ご使用の前には、必ず充電器に損傷がないかチェックしてください。
- 損傷がある部品は、交換または修理してからご使用ください。部品や取り付け部の破損、その他の動作に影響する条件がないか調べてください。
- 損傷した部品は、公認のテクニカルセンターにより正規の修理または交換を受けてください。
- 充電器を整備してください。良好かつ安全性を発揮させるためには、充電器はきれいにし、油やグリスで汚さず、乾いた状態に保ってください。
- 最寄りの **Snap-on** 修理センターの所在地については、**Snap-on** カスタマーサービス、1-877-762-7664までお電話ください。

- リチウムイオンバッテリーを短時間の間に充電すると、バッテリーパック内部の温度が上昇します。これは異常ではありません。
- 理想的な作業条件下では、リチウムイオンバッテリーの充放電可能寿命は、約1000サイクルです。整備とお手入れが不適切であると、バッテリー寿命が短くなり、バッテリーが充電状態を保持できる時間も短くなります。
- CTBシリーズのバッテリーパックであると明記されている**Snap-on**充電器以外は使用しないでください。
- バッテリーパックを短絡させないでください。高電流が流れて、バッテリーパックに恒久的損傷が加わる可能性があります。

警告

- コンセントから充電器のプラグを外してから、分解作業を始めてください。
- パワーツールからバッテリーパックを外してから、分解作業を始めてください。バッテリーパックを短絡させると、発火や負傷事故が生じる恐れがあります。
- 安全装置をご利用ください。保護めがねを必ず着用してください。

Notes:

Charger Parts List

Charger	Description	Body Part Number	Cord Part Number
CTC772A	Charger and Cord for USA	CTC772A	CTC720-120 *
CTCA772A	Charger and Cord for Australia	CTC772A	CTCA720-120 *
CTCEU772A	Charger and Cord for Europe Charger and Cord for United Kingdom	CTC772A	CTCE720-120 * CTCU720-120 *
CTCJ772A	Charger and Cord for Japan	CTC772A	CTCJ720-120 *

* User Replaceable Parts

Battery Pack List

Battery Part No	Description	Color
CTB8172BK	14.4 V Battery	Black
CTB8174	14.4 V Battery	Black

EU DECLARATION OF CONFORMITY

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, U.S.A.

Object of declaration:

Product: Battery Charger Series
Model No: CTCEU772A
Serial Number: 1844XXXX--XXXXXXXXX

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:

Low Voltage Directive: 2014/35/EU
Electromagnetic Compatibility Directive: 2014/30/EU

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared:

Safety: EN 60335-1:2012+A11+A13
Safety: EN 60335-2-29:2004+A2
EMF: EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015
EMC: EN 61000-3-2:2014
EMC: EN 61000-3-3:2013

The authorized representative located within the European Union (EU) is:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

The authorized representative located within the United Kingdom (UK) is:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
United Kingdom

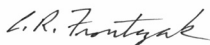
Signed for and on behalf of the above named manufacturer:

Place and date of issue:
Kenosha WI 53141-1410, USA
11/2018

Name, function:

Charles R Frontczak
Cordless Power Tools Engineering Manager

Signature:



EU-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Voor de afgifte van deze verklaring van overeenstemming is uitsluitend de fabrikant verantwoordelijk:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, VS

Onderwerp van de verklaring:

Product: Batterijopladerserie
Modelnr.: CTCEU772A
Serienummer: 1844XXXX--XXXXXXXXX

Het onderwerp van de bovenstaande verklaring voldoet aan de relevante harmonisatiewetgeving van de Europese Unie:

Laagspanningsrichtlijn: 2014/35/EU
Richtlijn betreffende elektromagnetische compatibiliteit: 2014/30/EU

Verwijzingen naar de relevante gebruikte geharmoniseerde normen of verwijzingen naar de specificaties waarmee overeenstemming wordt verklaard:

Veiligheid: EN 60335-1:2012+A11+A13
Veiligheid: EN 60335-2-29:2004+A2
EMF: EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015
EMC: EN 61000-3-2:2014
EMC: EN 61000-3-3:2013

De gevolmachtigde vertegenwoordiger in de Europese Unie (EU) is:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

De gevolmachtigde vertegenwoordiger in het Verenigd Koninkrijk (VK) is:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Verenigd Koninkrijk

Getekend voor en namens bovenstaande fabrikant:

Plaats en datum van uitgifte:
Kenosha, WI 53141-1410, VS
11/2018

Naam, functie:

Charles R Frontczak
Cordless Power Tools Engineering Manager

Handtekening:



DÉCLARATION DE CONFORMITÉ POUR L'UNION EUROPÉENNE

Cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant :

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.

Objet de la déclaration:

Produit : Séries de chargeurs de batterie

Modèle : CTCEU772A

Numéro de série : 1844XXXX-->XXXXXXXX

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est en conformité avec la législation d'harmonisation européenne pertinente :

Directive basse tension : 2014/35/EU

Directive relative à la compatibilité électromagnétique : 2014/30/EU

Les références aux normes harmonisées utilisées ou référencées dans les spécifications en vertu desquelles la conformité est déclarée :

Sécurité : EN 60335-1:2012+A11+A13

Sécurité : EN 60335-2-29:2004+A2

EMF : EN 62233:2008

EMC : EN 55014-1:2017

EMC : EN 55014-2:2015

EMC : EN 61000-3-2:2014

EMC : EN 61000-3-3:2013

Le représentant agréé dans l'Union Européenne (UE) est :

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Le représentant agréé au Royaume-Uni (UK) est :

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Royaume-Uni

Signé pour et au nom du fabricant nommé ci-dessus:

Lieu et date de délivrance:

Kenosha, WI 53141-1410, É.-U.
11/2018

Nom, fonction:

Charles R Frontczak
Directeur ingénierie – Outils électriques

Signature:



www.snapon.com

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers herausgegeben:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, USA

Gegenstand der Erklärung:

Produkt: Akkuladegerät-Serie

Modell-Nr.: CTCEU772A

Seriennummer: 1844XXXX-->XXXXXXXX

Der Gegenstand der oben genannten Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

Niederspannungsrichtlinie: 2014/35/EU

Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit: 2014/30/EU

Verweise auf die verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder Bezugnahme auf Spezifikationen, anhand derer die Konformität erklärt wird:

Sicherheit : EN 60335-1:2012+A11+A13

Sicherheit : EN 60335-2-29:2004+A2

EMF : EN 62233:2008

EMC : EN 55014-1:2017

EMC : EN 55014-2:2015

EMC : EN 61000-3-2:2014

EMC : EN 61000-3-3:2013

Der Bevollmächtigte innerhalb der Europäischen Union (EU) ist:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Der Bevollmächtigte innerhalb Großbritanniens (GB) ist:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Vereinigtes Königreich

Für und im Namen des oben genannten Herstellers unterzeichnet:

Ort und Datum der Ausstellung:
Kenosha, WI 53141-1410, USA
11/2018

Name, Funktion:

Charles R Frontczak
Technikleiter Akku-Elektrowerkzeuge

Unterschrift:



www.snapon.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EU

La presente dichiarazione di conformità è stata rilasciata ad esclusiva responsabilità del produttore:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti

Oggetto della dichiarazione:

Prodotto: Caricabatteria serie
Modello n.: CTCEU772A
Numero di serie: 1844XXXX-->XXXXXXXX

L'oggetto della dichiarazione sopra indicata è conforme alle norme comunitarie armonizzate in materia:

Direttiva sulle basse tensioni: 2014/35/EU
Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica: 2014/30/EU

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle specifiche in relazione alle quali è stata rilasciata la conformità:

Sicurezza: EN 60335-1:2012+A11+A13
Sicurezza: EN 60335-2-29:2004+A2
EMF: EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015
EMC: EN 61000-3-2:2014
EMC: EN 61000-3-3:2013

Il mandatario responsabile nell'ambito dell'Unione Europea è:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

Il mandatario responsabile nell'ambito del Regno Unito è:

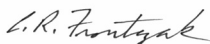
Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Regno Unito

Firmato in nome e per conto del produttore soprannominato:

Luogo e data di rilascio:
Kenosha, WI 53141-1410, Stati Uniti
11/2018

Nome, carica:

Charles R Frontczak
Responsabile tecnico per gli utensili a batteria



Firma:

www.snapon.com

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD DE LA UE

Esta declaración de conformidad se emite bajo la responsabilidad exclusiva del fabricante:

Snap-on Tools Company
2801 80th Street
Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.

Objeto de la declaración:

Producto: Cargador de baterías serie
Modelo: CTCEU772A
Número de serie: 1844XXXX-->XXXXXXXX

El objeto de la declaración que se describe anteriormente cumple con la legislación sobre armonización de la Unión Europea:

Directiva sobre baja tensión: 2014/35/UE
Directiva sobre compatibilidad electromagnética: 2014/30/UE

Referencias a las normas de armonización relevantes o a las especificaciones en relación a las cuales se declara la conformidad:

Seguridad: EN 60335-1:2012+A11+A13
Seguridad: EN 60335-2-29:2004+A2
EMF: EN 62233:2008
EMC: EN 55014-1:2017
EMC: EN 55014-2:2015
EMC: EN 61000-3-2:2014
EMC: EN 61000-3-3:2013

El representante autorizado que se encuentra dentro de la Unión Europea (UE) es:

Francesco Frezza
Snap-on Equipment
Via Prov. Carpi, 33
42015 Correggio RE
Italy

El representante autorizado que se encuentra dentro del Reino Unido es:

Matthew Law
Snap-on Tools Ltd
Telford Way Industrial Estate
Kettering, Northants
NN16 8SN
Reino Unido

Firmado para el fabricante mencionado anteriormente o en su nombre:

Emitido en el siguiente lugar y fecha:
Kenosha, WI 53141-1410, EE. UU.
11/2018

Nombre, cargo:

Charles R Frontczak
Gerente de Ingeniería, Herramientas Eléctricas
Inalámbricas



Firma:

www.snapon.com



ONE YEAR LIMITED WARRANTY

NICKEL-CADMIUM CORDLESS TOOLS
14.4 V LITHIUM-ION TOOLS
CHARGERS
NICKEL-CADMIUM BATTERIES
7.2 V LITHIUM-ION BATTERIES
14.4 V LITHIUM-ION BATTERIES
CORDLESS WORKLIGHT

(LED's are not covered by this or any other warranty)

**TWO YEAR LIMITED/
1000 CHARGE CYCLE WARRANTY**

18 V LITHIUM-ION BATTERIES
18 V LITHIUM-ION CORDLESS TOOLS

SNAP-ON INCORPORATED WARRANTS THAT SNAP-ON POWER TOOL PRODUCTS ARE FREE FROM DEFECTS IN WORKMANSHIP AND MATERIALS. Snap-on will repair or replace these tools which fail to give satisfactory service due to defective workmanship or materials.

The warranty for Snap-on Cordless Power Tools/ Chargers/ Batteries is listed ABOVE from the date of the original purchase. Repair or replacement shall be at the election and expense of Snap-on. Except where unreasonable, the product must be returned to Snap-on or a Snap-on dealer for warranty service. Snap-on does not provide any warranty for products subjected to abnormal use. Abnormal use includes misuse, modification, unreasonable use, neglect, lack of maintenance, use in production-related service, or use after the tool is significantly worn.

Consumable products are not covered by any warranty. Consumable products are goods reasonably expected to be used up or damaged during use, including but not limited to drill bits, saw blades, grinding discs, sanding discs, knife blades, files, taps, dies, oxygen sensors and non-rechargeable batteries.

SNAP-ON SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL COSTS OR DAMAGES INCURRED BY THE PURCHASER OR OTHERS (including, without limitations, lost profits, revenues, anticipated sales, business opportunities, goodwill, or interruption of business and any other injury or damage. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you. This warranty is your exclusive remedy and is in place of all other rights and remedies. You may have other rights which vary from state to state or country.

SNAP-ON INCORPORATED
Kenosha, WI 53141-1410
www.snapon.com

Trademark Acknowledgements

Snap-on® is a registered trademark of Snap-on Incorporated
RBRC™ and the RBRC Seal are trademarks of Rechargeable Battery Recycling Corporation